INDICE

ALICE PARMA P. 05
LA NATURA DELLA PAURA, EVA NEKLYAEVA E LISA GILARDINO P. 06
ALESSANDRO SCIARRONI, DON'T BE FRIGHTENED OF TURNING THE PAGE P. 08
MICHELLE MOURA, FOLE P. 10
FRANCESCA GRILLI, GOLD - RISING VERSION P. 12
FRANCESCA GRILLI, GLOW OF RESISTANCE P. 14
TAMARA CUBAS, MULTITUD P. 16
LIGIA LEWIS, MINOR MATTER P. 18
BLEEDINGBLACKWOOD P. 20
TANIA EL KHOURY, AS FAR AS MY FINGERTIPS TAKE ME P. 22
ASIA GIANNELLI, RH NEGATIVO P. 24
PANAGIOTA KALLIMANI, ARRÊT SUR IMAGE P. 26
SISSI, UNRAVELLING VEIN P. 28
DEWEY DELL, I AM WITHIN P. 30
MOTUS, CHROMA KEYS P. 32
FATHER MURPHY P. 34
MARKUS ÖHRN, THE UNKNOWN P. 36
MACAO, CRYPTO RITUALS P. 38
TREPANERINGSRITUALEN P. 40
LET'S REVOLUTION, A CLOUD P. 42
NON–SCUOLA / TEATRO DELLE ALBE, PAN P. 44
WASH UP, EVA GEATTI + SLANDER P. 46
MALLIKA TANEJA, BE CAREFUL (THODA DHYAAN SE) P. 48
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER, YOUR WORD IN MY MOUTH P. 50
NANA BILUŠ ABAFFY, 105 P. 52
DEFLORIAN/TAGLIARINI, SCAVI P. 54
CHIARA BERSANI, GENTLE UNICORN P. 56
NICOLA GUNN, PIECE FOR PERSON AND GHETTO BLASTER P. 58
SIGNE BECKER / INGRI FIKSDAL / INGVILD LANGGÅRD, NIGHT TRIPPER P. 60
NICOLA GUNN, WORKING WITH CHILDREN P. 62

MOTUS, PANORAMA P. 64
BUHLEBEZWE SIWANI / CHUMA SOPOTELA, THOSE GHELS P. 66
MUNA MUSSIE, OASI P. 68
SEQUOYAH TIGER P. 70
INGRI FIKSDAL, DIORAMA FOR SANTARCANGELO P. 72
FAKA P. 74
CRISTINA KRISTAL RIZZO, IKEA_SITE SPECIFIC SANTARCANGELO P. 76
SE/LO/DO/ALL'/UOMO/NERO P. 78
VERSO SANTARCANGELO 50 P. 80
TALKS & INCONTRI P. 82
CENTRO FESTIVAL P. 84
GOLA P. 86
CINEMA ALL'APERTO P. 88
IMBOSCO P. 90
GARAGE SALE P. 94
FLUXO P. 96
TREKKING CON VALMATREK P. 98
P.S. PRESENTE SOSTENIBILE P. 100
COME SI MUOVONO LE EMOZIONI NEL CIELO E DENTRO DI NOI P. 102
CALENDARIO P. 106
MAPPA P. 116
SANTACOIN P. 118
IN CITTÀ P. 120
CAMPING P. 121
STAFF P. 130
INFO & TICKETS P. 131

(ITA)

Natura e paura. Due parole chiave per un'edizione del Festival che si presenta come sempre stimolante, ricca di spunti, che ci sfida a indagare il contemporaneo attraverso la lente multiforme del teatro, della danza, delle arti performative.

L'edizione numero 48 – la seconda con Eva Neklyaeva e Lisa Gilardino al timone – segna il consolidamento di un percorso che ha due destinazioni: il mondo e la città. Un Festival sempre più internazionale ma allo stesso tempo in grado, come non mai, di intrecciarsi con la vita di Santarcangelo.

La curiosità che ha guidato Eva e Lisa alla scoperta della città ha prodotto un programma che coinvolge il territorio a un livello finora inedito, culmine ideale dell'attività svolta in questo senso lungo tutto il corso dell'anno.

Il fatto che una delle edizioni più "santarcangiolesi" prenda le mosse da una direttrice artistica straniera è una di quelle magie paradossali che solo il Festival sa regalarci. E nelle quali auguro a tutti voi di immergervi fino in fondo, lasciandovi trasportare nella direzione della corrente.

(ENG)

Nature and fear. These are two key words for an edition of the Festival that presents itself, as ever, as stimulating, and full of cues, and that sets itself the challenge of examining the contemporary through the multiple lens of theatre, dance and performance arts.

This, the 48th edition, is the second with Eva Neklyaeva and Lisa Gilardino at the helm, and it marks the further solidification of a journey with two destinations: the world and the city. And while becoming increasingly international, the Festival entwines itself ever more with the city life of Santarcangelo.

The curiosity that led Eva and Lisa to discover this city has also produced a programme involving the surrounding countryside to a hitherto unimagined degree, the ideal culmination of the activity in this direction that has taken place throughout the year.

The fact that one of the most "santarcangelic" festivals is being steered in this direction by an artistic director from another land is one of those paradoxical miracles that only the Festival can give itself, and I hope that all of you will immerse yourselves in them and let yourselves be carried where the current flows.

Alice Parma,
Sindaco di Santarcangelo di Romagna

LA NATURA DELLA PAURA

(ITA)

Pensa a qualcosa che ti fa davvero paura.

***

Prova a far caso a cosa ti accade.Le tue pulsazioni aumentano e sei attraversato da una leggera e fastidiosa sensazione.Una lieve eco di paura. Forse non è quello che desideravi provare nel leggere l'introduzione a un Festival di performing arts. Così respingi la sensazione, la ficchi in quell'angolo della mente dove seppellisci tutte le cose spiacevoli. Hai appena compiuto una delle azioni più comuni, che viene ripetuta ogni volta, ogni giorno, in ogni parte del mondo.

***

La paura – o la costante fuga dalla paura – è la condizione più pervasiva della contemporaneità. La paura è diventata qualcosa di più che una semplice emozione: oggi è una leva che guida l'economia, la politica, le relazioni sociali. I mercati scendono e si rialzano, le elezioni vengono vinte o perse, tutto in funzione della paura. Ma la paura è prima di tutto un'esperienza fisica, che risuona nei corpi con un brivido, un tremore, un battito accelerato, un respiro affannoso, il cuore in gola insomma. La paura è anche la minaccia che crea distanza tra i corpi, ne limita i movimenti nello spazio pubblico. Così, se l'anno scorso abbiamo scelto di guardare al corpo come strumento politico, in questa 48ª edizione di Santarcangelo Festival indagheremo la politica delle emozioni. Perché se la paura è una condizione naturale, di cosa si ha timore – e perché – è una questione tutta politica.

Nyctohylophobia – la paura del bosco di notte – è una fobia che apprendiamo dalle favole, tra mostri e assassini in agguato nel buio. La paura si rafforza nella ripetizione, attraverso gli stereotipi: allo stesso modo in cui da bambini siamo stati ripetutamente esposti a immagini paurose di foreste scure, ora da adulti le nostre paure sono manipolate attraverso una narrazione terrificante prodotta dal ciclo contemporaneo delle notizie.

***

I sentimenti, le emozioni e il contatto con la natura sono dimensioni tradizionalmente attribuite alla sfera dell'irrazionale, trascurate nella formazione degli individui e nel nostro quotidiano.Secondo noi invece l'intelligenza emotiva è una delle abilità di cui è più urgente riappropriarsi, perché cruciale nel permetterci di riconoscere la realtà in cui viviamo.Questa edizione del Festival disegna un paesaggio emotivo: è una scura, affascinante foresta notturna. Siete tutte e tutti invitati a riscoprire questa dimensione, a riappropriarvi della connessione tra mistero, natura e emozioni. A seguirci in un percorso che attraversa diverse emozioni e la natura stessa, che ci farà sbucare in prati segreti, seguire il corso di torrenti remoti, approdare su spiagge all'alba.Vi aspettiamo per un Festival in cui la natura è coautrice, dove un tramonto avrà lo stesso ruolo di un performer sul palco.Può un Festival di performing arts suscitare la sensazione di quando, bambini, ci addentriamo in un bosco di notte? L'eccitazione e il terrore della libertà.

NATURE OF FEAR

(ENG)

Think of something you're really afraid of.

***

Notice what happens.

Your pulse becomes a little faster and you're overcome by a slightly unpleasant sensation. A tiny echo of fear.This is not what you wanted to feel, reading an intro to an arts Festival. You push the feeling back, into that place in your mind where most of the unpleasant things are buried. This little act you just did, is the most common practice that is being repeated over and over again, every day, all over the world. Fear – or the constant avoidance of fear – is the main condition of contemporaneity.

***

Fear has become more than just an emotion, but a driving force that rules over economics, politics, human relationships.The markets fall and surge because of fear, and the elections are won and lost. Fear is a bodily experience. Not only it resonates within the body, as shivers, tremors, rushed pulse, heart in mouth, difficulty to breathe – but it also endangers bodies, creates distances among bodies, limits bodies' movements in public space. So, after the last year's focus on the body as the political tool, this edition looks into the politics of emotions. Because while we are being told that fear is only natural, who you are afraid of – and why – is political. Nyctohylophobia – the fear of forests at night – is a phobia learned from the fairy tales about monsters and murderers lurking in the darkness.

Fear is made stronger by repetition of stereotypes: in the same way as children are shown scary pictures of dark forests, adults are being manipulated by terrifying narratives from the news cycles.

***

Affect, emotions and being close to nature have been traditionally seen outside of the rational vision of modernity, inferior to the scientific mind. We claim that emotional intelligence is one of the most urgent skills to learn, that it is crucial to recognize the role feelings play in the shaping of the world today. This edition is an emotional landscape: a dark, lush forest at night. We invite you to re-discover the landscape, to reclaim the connection between mystery, nature and emotions. It offers a path through emotions and nature, taking you to the secret green meadows, along the wild rivers, on the seashore at sunrise. It is co-performed with nature, and here sunset plays as much of a role as performers on stage.

Can a Festival be a reminder of that feeling when you enter the forest at night as a child – the both exciting and terrifying feeling of freedom?

Eva Neklyaeva e Lisa Gilardino,
Direzione Artistica Santarcangelo Festival

ITC MOLARI • 40' • 13€ / 11€

ALESSANDRO SCIARRONI

SAN BENEDETTO DEL TRONTO, ITALIA

Don't be frightened of turning the page

06 luglio 19.00
07 luglio 19.00
08 luglio 19.00

(ITA) Girare e ruotare, svoltare, evolvere, cambiare. La parola "turning" contiene ciclicità ed evoluzione, lo sviluppo, la crescita attraverso la ripetizione, un movimento ciclico, come quello di alcuni animali che al termine della loro vita tornano a riprodursi e a morire nel luogo dove sono nati. Nel vuoto, Alessandro Sciarroni inizia a roteare attorno al proprio baricentro, in un tempo sospeso, in perfetto equilibro. Un viaggio psicofisico emozionale che nel graduale aumento del ritmo cattura lo sguardo e l'attenzione come un rituale ipnotico.

(ENG) The word "turning" has a whole range of meanings, from rotating to spinning, changing, evolving. Its core concept includes notions of cyclicity, evolution, development, growth through repetition, and a cyclical movement like that which describes the way certain animals, as their lives come to an end, return to the place where they were born in order to reproduce. Here, as it were in an empty space, Alessandro Sciarroni starts to turn around his own centre of gravity in suspended time and perfect balance. This is an emotional, psychophysical journey which, as the rhythm gradually increases, captures the eye and the attention, as if in an hypnotic ritual.

CREDITS invenzione, performance Alessandro Sciarroni / luce Rocco Giansante / drammaturgia Alessandro Sciarroni, Su-Feh Lee / musica originale Paolo Perisa / sviluppo, promozione, consiglio Lisa Gilardino / cura amministrativa Chiara Fava / cura tecnica Valeria Foti, Cosimo Maggini / ricerca Damien Modolo / produzione corpoceleste_C.C.00# e Marche Teatro / co-produzione Le CENTQUATRE (Paris), CCN2 - Centre chorégraphique national de Grenoble, Les Halles de Schaerbeek

TEATRO IL LAVATOIO • 45' • 13€ / 11€

MICHELLE MOURA

CURITIBA, BRASILE
BERLINO, GERMANIA

FOLE

06 luglio 20.00
07 luglio 23.00
08 luglio 20.00

(ITA) Inspira, espira. Soffia, ulula. Il respiro s'insinua, percorre ogni centimetro del corpo, s'intensifica, lo indirizza, lo agita, lo scuote. Michelle Moura altera le sensazioni per modificare il pensiero; accede a una percezione differente per cambiare prospettiva. Dal corpo alla mente. Nasce da un'indagine sul piano psicofisico e sensoriale la ricerca della coreografa e performer brasiliana, residente a Berlino. S'ispira a terapie post-psichedeliche e cerimonie rituali, mondo animale e meccanica, visioni e sogni di guerra, in una catarsi di tutte le forme di violenza alle quali siamo esposti e che abbiamo prodotto nel tempo.
Un'esperienza avvolgente, quasi ipnotica, sospesa nel tempo.

(ENG) She breathes in, breathes out. Blows, bellows. Breath seeps in, runs through every inch of the body, grows denser, steers it, shakes it, jolts it. Shifting her feelings to modify her thinking, Brazilian choreographer and performance artist Michelle Moura, based in Berlin, attains a different perception and thereby alters her perspective, moving from the body to the mind. Inspired by post-psychedelic therapy and ritual ceremonies, among visions and dreams of war, she creates a work where the animalistic connects with the mechanical: the catharsis of all the forms of violence we are exposed to and that we have been producing through time. This is an enfolding, almost hypnotic experience, suspended in time.

CREDITS ideazione e performance Michelle Moura / sound design Rodrigo Lemos / suono Kaj Duncan David / light design Fábia Regina / tecnico luci Leticia Skrycky / drammaturgia Alex Cassal / produzione Brazil, Cândida Monte, Wellington Guitti / distribuzione Something Great / finanziato Da Rumos Dança - Itaú Cultural con il supporto di Artistas En Residencia Par 2013, Taller Casarrodante, Fidcu (Montevideo - Uy) / foto di Humberto Araujo

SUPERCINEMA • 6€

FRANCESCA GRILLI

BRUXELLES, BELGIO
BOLOGNA, ITALIA

Gold – rising version

06 luglio dalle 21.00 alle 22.00
07 luglio dalle 22.00 alle 23.00

l'ingresso e l'uscita sono consentiti per l'intera durata della performance, accesso non consentito ai bambini sotto ai 4 anni / entrance or exit is allowed at any time for the entire duration of the performance, children under 4 years old are not allowed

(ITA) Buio in sala. Tre canti, voci da tre diverse generazioni, si levano in aria, evocano il tempo che intercorre dalla prima all'ultima rivoluzione. Tre falchi, liberi di volare, sfiorano lo spettatore provocando attrazione, timore, persino minaccia. Rapaci potenti, magici, nobili, capaci di risvegliare lo spirito: la condivisione dello spazio con questi animali selvatici provoca le stesse emozioni dei grandi momenti di trasformazione. Francesca Grilli, artista associata del Festival, si interroga sul concetto di rivoluzione e sul suo significato oggi. Testi tratti da giornali, articoli e riviste di tutto il mondo diventano atto sonoro tramite le voci delle cantanti. Ogni replica svela le fragilità della parola rivoluzione nel contemporaneo, svuotata forse del suo significato, perduta in un Occidente debole, forse pigro o semplicemente arreso, per restituirle un momento di verità nella coralità delle voci e nel volo irrazionale, ammaliante degli animali.

(ENG) It's dark in the hall. Three singers, three voices from different generations, rise into the air, evoking the era of the word revolution, and its meaning today. Around the space fly three hawks, brushing against the spectator, arousing attraction, fear, maybe even a sense of menace. Powerful, magical, noble predators capable of reawakening the spirit: sharing the same space with these wild creatures provokes the same emotions as great transforming moments. Francesca Grilli, an artist associated with the Festival, explores the word revolution, and its meaning today. Extracts from newspapers, articles and magazines from all over the world turn into a sound act through the voices of the singers. Every performance reveals the fragility of the word revolution, which is now devoid of meaning and is lost in a weak Western world, or perhaps has become idle or simply given up, to restore a moment of truth to it in the choral quality of the voices and the irrational, bewitching, flight of the birds.

CREDITS creazione Francesca Grilli / voce Alessandra Bordiga, Sara Persico, Caterina Casotto / falconiere Lara Flisi, Lara Cattini / organizzazione di produzione Mila Rampini / diffusione e cura Giulia Traversi / produzione Centrale Fies, Santarcangelo Festival / con il sostegno di Associazione culturale dello Scompiglio Vorno / foto di Francesca Grilli

FRANCESCA GRILLI

BRUXELLES, BELGIO
BOLOGNA, ITALIA

Glow of resistance – video screening

06 luglio dalle 20.00 alle 23.00
07 luglio dalle 20.00 alle 23.00

(ITA) Questi video sono stati realizzati in dieci anni di ricerca artistica. Il corpo è custode di una volontà, giovane o vecchio, animale o no.

Il corpo resistente, con la sua consistenza, struttura e movimento è una forma di ribellione contro il potere centralizzato, un'immagine poetica, che incrina l'immaginario conosciuto e crea speranza. Il linguaggio alchemico degli uccelli e il suono sono la voce di questo tempo di cambiamento, provengono dal corpo, come una promessa o l'enunciazione di una nuova rivoluzione.

(ENG) These videos were made in ten years of artistic research.The body is a custodian of a will, young or old, animal or not.

The resistance body, with it consistence, form and movement is a form of rebellion against centralized power, is a poetic image, which cracks the known imaginary and creates hope. Alchemic language of the birds and the sound are the voice of this change time, comes from the body, like a promise or a enunciation of a new revolution.

THE FOURTH CONVERSATION
16 mm su Dvd, 07 '07 ", 2008
produzione Centrale Fies, Rijksakademie van beeldende kunsten, Amsterdam, per gentile concessione di Umberto Di Marino, Napoli

ORO
16 mm su Dvd, 08'40 ", 2011
produzione dell'artista
coproduzione: Riccardo Struchil, Milano
per gentile concessione di Umberto Di Marino, Napoli

FASTER THAN LIGHT
video Full HD, col., 10:13, 2015
produzione: Fondazione del Monte, Bologna
coproduzione: Riccardo Struchil, Milano
per gentile concessione di Umberto Di Marino, Napoli

CONNATURAL
video Full HD, col., 08:12, 2018
produzione dell'artista
supporto: Lo Studio Spaziale, Bologna
per gentile concessione di Umberto Di Marino, Napoli

(1) PIAZZA GANGANELLI, (2) PIAZZA MARCONI, (3) SFERISTERIO • 80' • 0€*

TAMARA CUBAS MONTEVIDEO, URUGUAY

Multitud

06 luglio 21.30 (1)
07 luglio 20.00 (2) a luce naturale / daylight version
08 luglio 22.00 (3)

può contenere scene di nudo / may contain nudity

(ITA) Può una moltitudine organizzarsi per raggiungere un obiettivo comune? Come interagiscono, si muovono, dissentono i singoli individui all'interno di una collettività? Tamara Cubas, artista nata in Uruguay sotto la dittatura militare, cresciuta a l'Avana e oggi attiva a Montevideo, s'interroga sul carattere eterogeneo delle masse, sull'incontro e lo scontro tra persone, tra pubblico e privato, politico e poetico, sul contatto fisico e sul potere che risiede in ogni corpo. Circa settanta persone del territorio, differenti per età e formazione, lavoreranno con Tamara nei giorni che precedono il Festival su voce, suono, energia e linguaggio del corpo per realizzare una potente coreografia corale, una prorompente azione di gruppo che, nella moltitudine, dà slancio alle differenze.

(ENG) Can a multitude organize themselves to achieve a common goal? How will the individuals within a group interact, move and disagree? Tamara Cubas, who was born in Uruguay under the military dictatorship, raised in Havana and is now an active artist in Montevideo, looks at the question of the heterogeneity of the masses, meetings and conflicts between people, between the public and the private, the political and the poetical, on physical contact and the power that resides in everyone's body. During the days leading up to the Festival, some seventy people from the local area, of different ages and educational backgrounds, will work with Tamara on the voice, sound, energy and language of the body in order to create a powerful choral choreography, unleashing a group action that, in its multitude, will give impetus to differences.

CREDITS coreografia Tamara Cubas / luci Leticia Skrycky, Sebastian Alies / musica Francisco Lapetina / con un gruppo di circa 70 partecipanti del territorio / distribuzione Key Performance / produzione Perro Rabioso / foto di Carlos Contreras

*Spettacolo offerto da Taddei S.p.a.

ITC MOLARI • 60' • 13€ / 11€

LIGIA LEWIS
BERLINO,
GERMANIA

minor matter

06 luglio 23.00
07 luglio 21.30
08 luglio 21.00

(ITA) minor matter è la seconda parte della trilogia ideata della danzatrice e coreografa residente a Berlino Ligia Lewis. Dopo il solo Sorrow Swag, in blu, Lewis crea, insieme ad altri due performers, un mondo che sfiora i confini dello spazio teatrale e del corpo in una scatola nera satura di colore rosso materializzando sentimenti tra l'amore e la rabbia. Il linguaggio è dissonante, l'energia elettrizzante. Luce, suono, immagine, movimento si compenetrano, i corpi s'intrecciano, compongono forme, linee, spogliano il palco toccando la sua materia, mentre il suono catapulta da un'epoca musicale a un'altra, dal tardo Rinascimento al Barocco, fino a un Bolero di Ravel reinterpretato da Carl Craig.

(ENG) minor matter is the second stage work created by Berlin-based dancer and choreographer Ligia Lewis. Following her solo Sorrow Swag, in blue, Lewis and two other performers construct a world that touches the limits of the theatrical space and the body in a black box saturated in red, materializing thoughts between love and rage. The language is dissonant, the energy electrifying. Light, sound, images and movements penetrate each other, the bodies entangled, creating forms and lines, stripping the stage and touching its core, while sound catapults from one musical period to another, from the Late Renaissance to the Baroque to Ravel's Bolero reimagined by musical artist Carl Craig.

CREDITS ideazione e coreografia Ligia Lewis / con Ligia Lewis, Tiran Willemse, Hector Thami Manekehla / drammaturgia musicale Michal Libera, Ligia Lewis / styling Alona Rodeh / sound design Jassem Hindi / tecnico del suono Neda Sanai / light design Andreas Harder / tecnico delle luci Joseph Wegmann / drammaturgia Ariel Efraim Ashbel / assistenza Martha Glenn / distribuzione HAU Hebbel Am Ufer, Nicole Schuchardt / prodotto da Ligia Lewis in co-produzione con HAU Hebbel Am Ufer / sostenuto da Berlin Senate Department for Culture and Europe, Fonds Darstellende Künste E.v. Residenze presso Fd-13, Pact Zollverein, 8:Tension/Life Long Burning And Collective Address / con il sostegno di Goethe-Institut Mailand / foto di Martha Glenn

PIAZZA DELLE MONACHE • 0€*

BLEEDINGBLACKWOOD BERLINO, GERMANIA

concerto / con Martina Bertoni

06 luglio 22.30

(ITA) Il dj e artista berlinese Timo C Engel, aka Bleedingblackwood, insieme a Martina Bertoni, violoncellista italiana residente a Berlino, presenta sul palco di Santarcangelo i suoi inni pop lo-fi, essenziali e carichi d'atmosfera, qualche volta minimalisti, a tratti opulenti. Presi in prestito dal mondo reale e trasferiti al computer, sempre connessi alla natura. Chitarra acustica, pianola, violoncello, un metronomo solitario e una voce profonda ci conducono nel buio di un viaggio tra territori sonori lontani, dall'elettronica sperimentale all'improvvisazione.

(ITA) Berlin artist and DJ Timo C. Engel, aka Bleedingblackwood, takes the stage at Santarcangelo together with Italian cellist Martina Bertoni, who now lives in Berlin, to present his essential lo-fi pop hymns, loaded with atmosphere, sometimes minimalist but with elaborate features. Lifted out of the real world and transferred to computer, they are always connected to nature. This acoustic guitar, player piano and cello, this solitary metronome and deep voice take us into the dark, on a journey among distant sound landscapes, from experimental electronics to improvisation.

*Spettacolo offerto da Romagna Acque Società delle fonti

SCUOLA ELEMENTARE PASCUCCI • 10’ • 6€

TANIA EL KHOURY

LONDRA, REGNO UNITO
BEIRUT, LIBANO

As Far As My Fingertips Take Me

07, 08, 14 luglio dalle 11.00 alle 13,00 / dalle 17.00 alle 19.00
09, 11, 12, 13 luglio dalle 17.00 alle 19.00 / dalle 21.00 alle 23.00

per uno spettatore alla volta, lo spettatore può scegliere la lingua della performance: italiano, inglese, francese o arabo / for one spectator at a time, spectators can choose the language of the performance: Italian, English, French or Arabic

(ITA) Il viaggio di chi ha superato confini e sfidato discriminazioni, impresso sul corpo e nella memoria: la performance di Tania El Khoury, artista britannica di origini libanesi, attenta al potenziale etico e politico che scaturisce dall’interazione con il pubblico, è un incontro, attraverso un muro, tra uno spettatore e un rifugiato. Non possono vedersi, ma le punte delle loro dita si sfiorano. All’udito, una canzone: la storia di una migrazione inizia a prendere forma, mentre dall’altra parte del muro Basel Zaraa, artista e musicista, con un pennello delicatamente ne traccia l’immagine sulla pelle. Un contatto gentile che tocca nel profondo, uno scambio lieve e potente che penetra sotto la superficie, fino al cuore.

(ENG) The journey of a person who has challenged and overcome border discrimination, a journey whose marks remain on their body and in their memory. This performance by Tania El Khoury, a British / Lebanese artist who is alert to the moral and political potential that arises from interaction with the public, is a conversation through a wall, between an audience member and a refugee. They cannot see each other but their fingertips touch. To hear it is like a song: the story of migration starts to take shape, while on the other side of the wall artist and musician Basel Zaraa uses a pen to draw its images delicately on the skin, a kindly contact that reaches down to the depths, a light yet powerful exchange that penetrates below the surface, right down to the heart.

CREDITS ideazione Tania El Khoury / performer Basel Zaraa / musica Basel Zaraa, con Emily Churchill Zaraa, Pete Churchill e Katie Stevens / voce italiana Simone Silvestri / commissionato da “On the Move” LIFT 2016 in collaborazione con Royal Court Theatre, Londra, foto di Tania El Khoury

BOTTEGA GIORGETTI • 30' • 4€ PERFORMANCE • 0€ VIDEO INSTALLAZIONE

ASIA GIANNELLI PIOMBINO, ITALIA

RH negativo

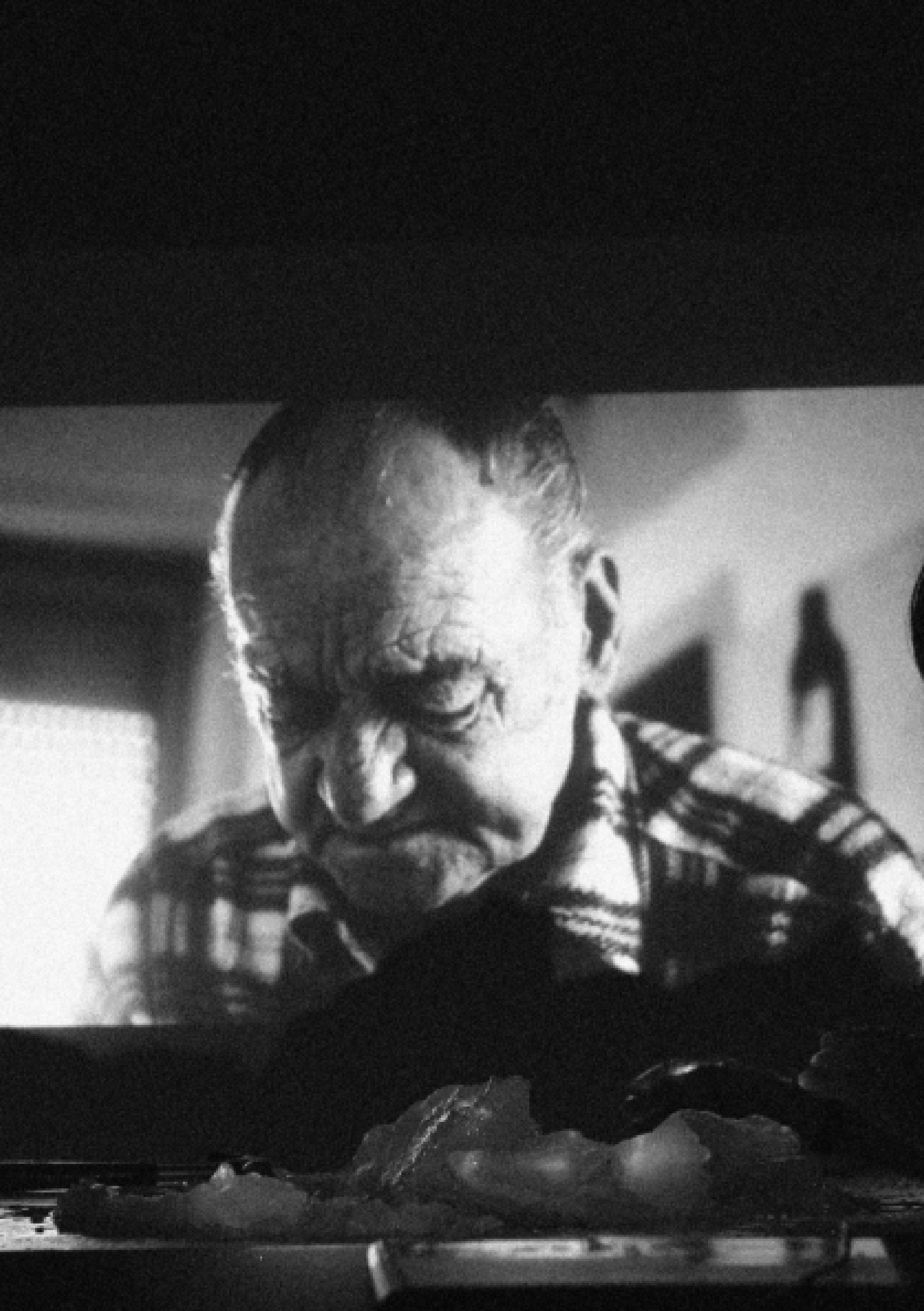
07 luglio 18.30 performance + dalle 19.00 alle 20.30 video installazione
08 luglio 19.30 performance + dalle 20.00 alle 21.30 video installazione

video installazione in italiano con sottotitoli in inglese
video installation in Italian with English subtitles

(ITA) Asia Giannelli, artista appena diplomata all'Accademia di Belle Arti di Bologna, presenta il suo primo lavoro performativo all'interno della bottega fondata nel 1916 da Luigi Giorgetti e portata avanti nel secondo dopoguerra dal figlio Alfonso. Febbricitante di operosità, la bottega era luogo d'incontro dei militanti del Comitato di Liberazione Nazionale. Anche Paolo Bassi, nonno dell'artista, ex operaio novantenne delle Acciaierie di Piombino, ha lottato per anni contro il fascismo. Nel lavoro di Asia il racconto della sua vita trapela da un carattere burbero e celatamente affettuoso; alcol, sigarette, una casa immutata nel tempo, una telecamera e una bambina, figlia della sorella dell'artista: in uno spazio intimo lo spaccato di un'Italia che ci sta lasciando.

(ENG) Asia Giannelli, who just graduated from the Bologna Fine Arts Academy, is staging her first performance work in the workshop founded in 1916 by Luigi Giorgetti, carried on after the Second World War by his son Alfonso. Beside the main activity of metalwork, it was also the place of clandestine meetings of the anti-fascist Comitato di Liberazione Nazionale. Paolo Bassi, artist's grandfather, a former ninety-year-old worker at Acciaierie di Piombino, also participated in fights against fascism. In Asia's work, his story emerges from a grouchy character that hides his affections; alcohol, cigarettes, a house unchanged over time, a video camera and a little girl, daughter of the artist's sister: all of this, in an intimate space, provides a cross-section of a period in Italian history that is leaving us behind.

CREDITS ideazione Asia Giannelli / traduzioni e sottotitoli a cura di Eleonora Corica e Bianca Peruzzi



SCUOLA ELEMENTARE PASCUCCI • 30' • 13€ / 11€

PANAGIOTA KALLIMANI

ATENE, GRECIA
PARIGI, FRANCIA

Arrêt sur image

07, 08 luglio 18.30 / 19.30 / 21.00

(ITA) Il ritmo dei bambini è rapido, la loro energia intensa, il movimento continuo. L'artista greca Panagiota Kallimani ha lavorato con un gruppo di ragazzi tra i 7 e i 13 anni sull'opposto: la lentezza. In un ambiente intimo, vicino alla sfera quotidiana, li ha invitati a compiere semplici movimenti, a partire dai quali ha costruito una coreografia, su canzoni scelte da loro. L'effetto è straniante, surreale, toccante: una visione oscura, inaspettata e inconsueta, dell'infanzia, in contrasto con un contesto familiare conosciuto. Un fermo immagine, una lenta danza, corpi immobili, quiete. Lenta come lo è la società, in relazione a quello che accade attorno a noi. Come può un bambino trovare la sua strada, il giusto ritmo?

(ENG) Children have quick rhythm, intense energy, continuous movement. Greek artist Panagiota Kallimani worked with a group of children aged between 7 and 13, to bring out the opposite side: slowing down. In an intimate environment close to the everyday, she invited them to perform simple movements, out of which she created a choreography based on songs they chose. The effect is touching, estranging, surreal: an obscure, unexpected, unusual vision of childhood in stark contrast with the familiar family context – a fixed image, slow dance, motionless, calm bodies. As slow as society in relation to what happens around us. How can a child find its own way, its correct rhythm?

CREDITS ideazione, coreografia Panagiota Kallimani / assistente coreografia Moustapha Ziane / produzione Florence Francisco / produzione esecutiva Les Productions de la Seine / co-produzione 2018 Santarcangelo Festival / co-produzione 2016 Network Open Latitudes (Latitudes Contemporaines - Vooruit - L'Arsenic - Body/Mind - Teatro delle Moire - Sin Arts Culture - le phénix - MIR Festival - Materiais Diversos) / con il supporto del Programma Cultura dell'Unione Europea / in collaborazione con Associazione Possibili Scenari
Spettacolo programmato in collaborazione con La Francia in Scena. La Francia in Scena, stagione artistica dell'Institut français Italia, è realizzata su iniziativa dell'Ambasciata di Francia in Italia, con il sostegno dell'Institut français, del Ministère de la Culture e della Fondazione Nuovi Mecenati.

SFERISTERIO • 0€*

SISSI

BOLOGNA, ITALIA
LONDRA, REGNO UNITO

Unravelling vein

07 luglio dalle 19.00 alle 19.30

(ITA) Santarcangelo immaginata come corpo emotivo grazie alle vene e arterie che accoglie nel sottosuolo: un sistema sotterraneo di gallerie lo percorre, tortuosi tunnel e vie capillari espanse nel suolo arenario. Sissi, artista bolognese residente a Londra, applica le sue ricerche sul corpo e la biologia, l'antropologia e l'anatomia al paesaggio interiore della città, visibile nello spazio dello Sferisterio, quasi una finestra sull'occulto. Il corpo dell'artista, rivestito di corde, diventa parte di questo paesaggio: come un sistema di vene e arterie, un tramite tra l'interno e l'esterno, permette al sangue pulsante di circolare, di affiorare. La performance si srotola e s'arrotola in un'azione fluida e continua rendendo visibile il disegno intrecciato che vive sotto di noi.

(ENG) Unravelling vein is like imagining Santarcangelo as a body that becomes excitable because of the veins and arteries it shelters below the ground, a vast underground network of galleries, twisting tunnels and tiny streets in the sandy soil. Sissi, a Bologna artist now living in London, applies her research into the body and biology, anthropology and anatomy to the city's internal landscape, which can be seen in the Sferisterio; this is almost a window opening on to the occult. The artist's body, wrapped in cords, becomes part of the landscape, like a system of veins and arteries, a path between the inside and the outside, that allows the throbbing blood to circulate and surface. The performance ravels and unravels in a continuous, fluid action, rendering visibility to the web-like design that lives beneath us.

*Spettacolo offerto da Taddei S.p.a.

SPAZIO SAIGI • 30’ • 13€ / 11€

DEWEY DELL

CESENA, ITALIA

I am within

07 luglio 20.30
08 luglio 19.00
10, 11, 12 luglio 22.00

(ITA) Ogni tanto, nella quotidianità della vita, può succedere d’imbattersi in qualcosa che avvertiamo come troppo, al punto che facciamo fatica a sostenerlo con lo sguardo o con l’udito… Insondabile come il volto di un neonato, indicibile come la morte. Troppo grande per esprimerlo a parole, rimane incastrato dentro, diventa parte fondante di noi. La compagnia Dewey Dell, attualmente divisa tra Berlino, Cesena e Vilnius, ha lavorato con una bambina per portare in scena le sensazioni, le paure, le immagini associate a un tema complesso come la morte attraverso una coreografia danzata su basse frequenze provenienti solo e unicamente da cetacei.

(ENG) There are times in our everyday lives when we can encounter something we perceive as too much, something that we cannot bear to see or to listen to, something as fathomless as the face of a newborn child, as unspeakable as death; too large to express in words, it remains locked away inside, becoming a founding part of ourselves. Dewey Dell, a company that divides its time between Berlin, Cesena and Vilnius, worked with a little girl in order to choreograph the feelings, fears and images associated with a complex theme such as death, and then dance it to low frequencies created solely and exclusively by whales.

SILLUMINA COPIA PRIVATA PER I GIOVANI, PER LA CULTURA

SIAE DALLA PARTE DI CHI CREA

CREDITS con Gioia Pascucci e con Agata, Eva Castellucci / coreografia Teodora Castellucci / musica originale Demetrio Castellucci / disegno luci Eugenio Resta / costumi Guoda Jaruševiciute / cura Agata Castellucci / grazie a Lisa Pazzaglia / produzione Societas 2018 / con il sostegno del MiBACT e di SIAE, nell’ambito dell’iniziativa “Sillumina – Copia privata per i giovani, per la cultura”

PIAZZA GANGANELLI • 15' • 0€*

MOTUS RIMINI, ITALIA

CHROMA KEYS

07, 08 luglio 21.30

(ITA) Abbiamo bisogno d'aria, dell'imprevisto degli spazi aperti... e, come in un piano sequenza senza inizio né fine, di metterci ancora in viaggio con altri esseri alieni. Dopo anni di tournée in teatri oscuri e artificiali, luoghi connotati e uscite di sicurezza, torniamo allo smarrimento del Fuori. Per questa edizione del festival, tutta all'insegna dello stupore/terrore per l'imprevisto, scegliamo proprio il cuore di Santarcangelo, piazza Ganganelli, per sondare i nostri peak. Questa performance-scheggia impazzita di Panorama è un tributo dal sapore cinematografico all'andare senza meta, sfidando gli angoli inquieti della percezione visiva. I vecchi artifici, Truka e Chroma Key ci aiuteranno a spostare l'asse del vero, ad aggiungere finzione alla finzione, "assaltando l'impossibile" sino a... che fare? Ad esempio, lanciarsi in una corsa sfrenata con l'auto ed entrare dritti in mezzo al mare, come i protagonisti di Pierrot le fou di J.L. Godard!

(ENG) We need air, the surprises that come in open spaces... and then, in a long take with no beginning or ending, we need to hit the road again with other aliens. After years on tour, performing in theatres and artificial darkness, distinctive places with safety exits, we come back to the Outside. For this year's Festival, the whole affair under the sign of wonder/ fear of the unforeseen, we are choosing a site right in the centre of Santarcangelo – Piazza Ganganelli – to experiment with our peaks. This crazy fragmentary performance of Panorama is a cinematic tribute to aimless wander, on the borders of visual perception. Like old tricks, Truka and Chroma Key will help us shift the axis of truth, to add fiction to fiction, "attacking impossibility" right down to... doing what? Here's an example: driving your car in a wild chase straight into the middle of the sea, like the heroes in Jean-Luc Godard's Pierrot le fou!

CREDITS di Enrico Casagrande, Daniela Nicolò e Silvia Calderoni / tecnica e video design Paride Donatelli, Andrea Gallo e Alessio Spirli (aqua micans group) / una produzione Motus con Santarcangelo Festival / residenza creativa L'Arboreto – Teatro Dimora di Mondaino / con il sostegno di MiBACT, Regione Emilia Romagna / si ringrazia Matteo Marelli per la collaborazione / foto di END

*Spettacolo offerto da Taddei S.p.a.

PIAZZA DELLE MONACHE • 0€*

FATHER MURPHY

TORINO, ITALIA

concerto

07 luglio 22.00

(ITA) Il suono del senso di colpa cattolico. Questo è Father Murphy nelle parole dei fondatori, Federico Zanatta e Chiara Lee, che nel 2003, a Torino, hanno dato vita al misterioso ed enigmatico gruppo, diventato una band di culto nel panorama neopsichedelico, noise rock e dark, con fascinazioni esoteriche legate all'occulto. Il concerto di Santarcangelo è una delle ultime occasioni per ascoltarli dal vivo: lo scioglimento è stato annunciato. Rising: A Requiem for Father Murphy è l'ultimo album. Il live sarà una celebrazione, un rituale in memoria del percorso del duo acclamato sui palchi di tutta Europa.

(ENG) The sound of the Catholic sense of guilt. This is Father Murphy, in the words of the founders, Federico Zanatta and Chiara Lee, who established their mysterious, enigmatic duo in Turin in 2003. They became a cult band on the neo-psychedelic, noise rock and dark scene, full of fascination with occult-tied esoterica. The duo's concert at Santarcangelo will be one of the last opportunities to hear them live: their break-up has already been announced. Rising: A Requiem for Father Murphy is their final album. This live gig will be a celebration, a ritual in memory of their career on stages all over Europe.

CREDITS foto di Carlotta Del Giudice

*Spettacolo offerto da Romagna Acque Società delle fonti

IMBOSCO • 30' • 4€

MARKUS ÖHRN

NISKANPÄÄ, SVEZIA
BERLINO, GERMANIA

The Unknown
con Damiano Bagli, Federica Dauri, Janet Rothe, Linnea Carlsson, Linnea Sjöberg, Makode Linde, Mara Oscar Cassiani, Maurizio Rippa, Oskar Nilsson

07– 14 luglio 23.30

può contenere luci stroboscopiche / may contain strobe lights

(ITA) Uno spazio al limitare del bosco, avvolto dal mistero; creato dall'artista associato Markus Öhrn per Santarcangelo, abitato per otto giorni da quattro artisti italiani e quattro artisti svedesi provenienti da diverse esperienze: danza, performance, arti visive, musica. Uno spazio aperto per trenta minuti ogni sera, in continuità quotidiana ma in costante e imprevedibile trasformazione. Avvicinatevi con curiosità: ogni giorno, The Unknown riserva una sorpresa, un episodio diverso, inedito, unico e irripetibile, da scoprire solo al momento dell'incontro. Un piccolo atto di fiducia in cambio della possibilità di perdersi nell'ignoto.

(ENG) A space at the edge of the forest, enshrouded in mystery, that has been created for Santarcangelo by Markus Öhrn, an associated artist of the Festival, inhabited for eight days by four Italian and four Swedish artists from different fields: dance, performance, visual arts, music. A space that is open for thirty minutes every evening, has day-to-day permanence, but is in constant, unpredictable change. Come on up and feed your curiosity: The Unknown has a surprise in store every day, an original, different, unique, unrepeatable episode that is there to be discovered only at the moment you arrive. A little act of faith in exchange for the possibility of losing yourself in the unknown.

CREDITS ideazione Markus Öhrn / con Damiano Bagli, Federica Dauri, Janet Rothe, Linnea Carlsson, Linnea Sjöberg, Makode Linde, Mara Oscar Cassiani, Maurizio Rippa, Oskar Nilsson / prodotto da Institutet e Santarcangelo Festival / con il supporto di Swedish Arts Council

MACAO

MILANO, ITALIA

Crypto Rituals

07, 08, 13, 14 luglio   dalle 19.00 alle 23.00

(ITA) La collaborazione tra Santarcangelo Festival e MACAO, centro per le arti, la cultura e la ricerca di Milano, prosegue quest'anno con l'attivazione di un dispositivo che mette al centro la cura e l'amore di sé, l'uno nei confronti dell'altro e delle nostre comunità, come azione radicale da cui immaginare nuove forme di produzione e riproduzione sociale. Con il supporto di commonfare.net, sarà introdotta una criptomoneta, la SantaCoin (p. 118), ovvero una nuova valuta da utilizzare all'interno dei servizi offerti dal Festival per trasformare il modo in cui lo si attraversa. In questo viaggio, saremo guidati dal coinvolgimento di alcuni artigiani e artigiane del territorio che si occupano di cura e di benessere del corpo e della mente. Lo scambio di SantaCoin con i rituali da loro offerti in Piazza Ganganelli – acconciature, massaggi, manicure, lettura di tarocchi e altro ancora – sarà l'occasione per rafforzare una comunità affettiva che si produce tra città, artisti/e e pubblici, durante i giorni del Festival.

(ENG) This year, Santarcangelo Festival and MACAO (an independent centre for art, culture and research in Milan) continue their cooperation by running an activity centring on cure and love of oneself, the one towards the other and towards our communities, as a radical action that can lead people to imagine new forms of social production and reproduction today. Thanks to the technical support of commonfare.net, a crypto-coin will be introduced, the Santa Coin (p. 118), which can be used for Festival purchases, to change the way you experience it. In this journey, we will be guided by local professionals working in the fields of physical and mental well-being. SantaCoin can be traded with the rituals offered in Piazza Ganganelli, such as hairstyling, a massage, a manicure, a reading of Tarot cards, thus strengthening community links between the city, artists and audiences.

CREDITS Idea di MACAO in coproduzione con le Artigiane e gli Artigiani del Corpo di Santarcangelo, Santarcangelo Festival e Commonfare / a cura di Emanuele Braga, Maddalena Fragnito, Livia Mariani, Camilla Pin Montagnana / in collaborazione con Aspasia Beneti, Hrefna Lind Lárusdóttir, Francesca Maciocia, Letizia Paternieri, youngboyswritinggroup, Alice Sioux, Ebony Carpentry

LE AZDORE
CHIEDI ALLE AZDORE
CARLOTTA MURATORI
OPERATRICE SHIATSU E NATUROPATA
MAICOL URBINATI E DIANA BELLAVISTA
TRATTAMENTI AYURVEDICI
NEVIO LAMA
NATUROPATA, PRANIC HEALING, MEDICINA GIAPPONESE
FABRIZIO BARANO
DIVINAZIONE CON LE RUNE
BIANCA BELLI
MASSAGGIO CON CAMPANE TIBETANE
DANIELE GIORGETTI
NATUROPATA, RIFLESSOLOGIA PLANTARE
MARIANO MINOLFO
TRATTAMENTI SONORO VIBRAZIONALI CON CAMPANE TIBETANE
DAVIDE FABBRI
MASSAGGIO OLISTICO DEL PIEDE
ESTETICA LIA
KOBIDO TRATTAMENTO GIAPPONESE VISO
PRANAAPANA YOGA STUDIO
LEZIONI DI HATHA YOGA, MASSAGGIO THAILANDESE
ROSANNA BIANCHINI
ASTROLOGA, LETTURA ENERGETICA DEL CIELO DI NASCITA
ROSSELLA ROSETTI
LETTURA REGISTRI AKASHICI
MILLE E UNA CIOCCA
TAGLI E ACCONCIATURE
LIBERAMENTE
TAGLI, ACCONCIATURE
NATURALMENTE
PARRUCCHIERIA E BARBERIA
LUCA PRONIO
FISIOTERAPISTA
SILVIA TERZI
LETTURA DEI TAROCCHI
ELISA TAMAGNINI
YOGA
HEGEL
BARBE
GIADA STROPNIK
ACCONCIATURE
MARGHERITA FANTONI
MAKE-UP ARTIST

COLLE GIOVE • 0€*

TREPANERINGSRITUALEN

GÖTEBORG, SVEZIA

concerto

08 luglio 22.00

(ITA) Dalla Svezia, un sound ritmico e ribollente, che evoca visioni apocalittiche desolate e magnetiche. Thomas Martin Ekelund, aka Trepaneringsritualen, unico erede spirituale della leggendaria label Cold Meat Industry, esplora i temi della religione, della magia e dell'inconscio ispirandosi alla vecchia scuola del ritual ambient e death industrial. L'ultimo album, Kainskult, dedicato alla figura di Caino, si addentra sempre di più in un'iconografia che unisce dark-ambient e suggestioni black metal scandinave. I suoi live sono dei veri e propri rituali, ipnotici e dissacranti.

(ENG) Seething rhythmic sound from Sweden, evoking desolate, magnetizing, apocalyptic visions. Thomas Martin Ekelund, aka Trepaneringsritualen (Trepanning Ritual), the sole spiritual heir of the legendary Cold Meat Industry label, explores the themes of religion, magic and the unconscious, drawing inspiration from the old death industrial/ritual ambient school. His latest album, Kainskult, dedicated to the figure of Cain, comes ever more closely to grips with an iconography that brings together dark ambient and suggestions of Scandinavian black metal.
His live performances are rituals in the real sense of the word, both hypnotizing and desecrating.

CREDITS foto di Kim Sølve, Trine + Kim Design Studio

*Spettacolo offerto da Romagna Acque Società delle fonti

TEATRO IL LAVATOIO • 60' • 6€

LET'S REVOLUTION!

SANTARCANGELO DI ROMAGNA, ITALIA

a Cloud

09 luglio 19.30

performance in italiano senza sottotitoli / performance in Italian without subtitles

(ITA) Qualche volta basterebbe fermarsi e ascoltare. Dal silenzio, dall'assenza di giudizio affiorano con onestà le questioni che i ragazzi sentono brucianti nella loro vita, nasce la relazione, inizia un viaggio nel non-conosciuto. Isadora Angelini e Luca Serrani hanno lavorato anche quest'anno con un gruppo di adolescenti lasciandoli liberi di proporre dei temi, guidandoli attraverso la creazione d'immagini e la scrittura di testi, per poi consegnare al pubblico l'esperienza di questo ascolto, una nuvola che muta forma e aspetto a seconda di chi conduce i compagni. Un'opera in movimento in cui scorre una vena dark, una capacità di dialogare con gli aspetti più cupi dell'esistenza. Non c'è narrazione, né trama, non c'è interpretazione: è un affresco personale sul presente.

(ENG) Sometimes it's enough just to stand still and listen, because out of silence and non-judgmentalism arise the questions that young people feel burning in their lives, relationships are born, and a journey into the unknown begins. This year Isadora Angelini and Luca Serrani have worked with a group of young people again, leaving them free to propose topics, guiding them through image creation and text writing, and then sharing with the public the experience of this listening process, a cloud that changes shape and appearance according to who is leading the group of equals. This is a work in motion, in which there is a dark vein, a capacity to engage in dialogue with the darker sides of life. There is no storytelling, no plot, no interpretation; just a personal tapestry on the present.

CREDITS con Eleonora Battistini, Noemi Zerbini, Cecilia Fiori, Laura Ricci, Anna Salighini, Nicola Matteini, Rebecca Fiorilli, Andrea Castaldo, Gabriele Mussoni, Leonardo Paganelli, Simone Silvestri, Martina Raggini, Gaia Montanari, Sara Alessandrini, Penelope Montefrancesco / esito del laboratorio per ragazzi e ragazze dai 14 ai 18 anni condotto da Isadora Angelini e Luca Serrani / un progetto del Teatro Patalò in collaborazione con Santarcangelo Festival realizzato con il sostegno del Comune di Santarcangelo/ Assessorato Servizi Scolastici ed Educativi

NON-SCUOLA / TEATRO DELLE ALBE

SANTARCANGELO DI ROMAGNA, ITALIA

Pan

09 luglio 21.00

performance in italiano senza sottotitoli / performance in Italian without subtitles

(ITA) Esiste un luogo in cui i pensieri e i desideri s'intrecciano tra loro fino a diventare reali, sotto forma di un groviglio di strade e di sentieri. Un'isola lontana che nessuno conosce, ma che tutti esploriamo di notte nei sogni; quel luogo distante, eppure vicino, nel quale almeno una volta ci siamo persi. A partire dal racconto Peter e Wendy di J. M. Barrie, la non-scuola ha lavorato con un gruppo di ragazzi tra gli 11 e i 13 anni tra suggestioni letterarie, dialoghi, immagini e improvvisazione, confrontandosi con il desiderio di diventare adulti, autonomi, e la paura di dimenticare la fanciullezza, la spensieratezza, di non ricordare quanto sia bello amare, correre, ridere e gridare.

(ENG) There is a place where thoughts and wishes intertwine and become real, in a tangle of streets and paths, a distant isle that no one knows but that we all explore at night, in our dreams, that distant yet close-by place where at least once we have been lost. Using J.M. Barrie's Peter and Wendy as its starting point, the non-scuola worked with a group of youngsters aged between eleven and thirteen, using literary suggestions, dialogues, images and improvisation to tackle their desire to grow into autonomous adults and their fear of forgetting childhood, its light-heartedness, of no longer remembering how nice it is to love, to run, to laugh, to cry.

CREDITS liberamente tratto da Peter e Wendy di J.M. Barrie /con Alice Mondaini, Alida Mancini, Anita Fiumana, Anna Fallanga, Anna Moroni, Antonio Tosato, Aurora Di Tommaso, Aurora Fabbri, Beatrice Antolini, Camilla Savini, Caterina Pianelli, Chiara Bussolotti, Chiara Jaku, Chiara Paci, Chiara Rossi, Chiara Semproli, Clara Carbone, Daniel Fabbri, Davide Casadei, Diego Rossi, Dyleisi De La Rosa, Elia Scalabrin, Elisa Boccaccini, Elisabetta Fogacci, Elisabetta Pozzi, Enrico Volpini, Ewi Maier, Francesca Stefanini, Gaia Della Pasqua, Giacomo Gabrielli, Ginevra Seccacini, Giorgia Fabbri, Giulia Partisani, Ivan Zhang, Jacopo Valitutto, Linda Berardi, Marco De Pascalis, Marco Donati Marta Galli, Martina Bruno, Matilda Trezza, Nama Diop, Nicole Moro, Noah Massart, Noemi Revizhde, Penelope Montefrancesco, Samuele Vitale, Sara Cau, Serena Dall'ara, Tommaso Anelli, Tommaso Caminati, Valentina Molari, Vittoria Crosara / guide Michele Bandini, Anna Lisa Magnani / insegnante assistente Damiano Folli / progetto realizzato in collaborazione con Associazione Zoe e compagnia ZoeTeatro / con il sostegno del Comune di Santarcangelo e Santarcangelo Festival

WASH UP

Eva Geatti / Slander

09 luglio 22.00

(ITA) Wash Up è un progetto che ha permesso a cinque teenager tra i quindici e i vent'anni di diventare co-curatori artistici della programmazione del Teatro Il Lavatoio. Una centrifuga di proposte inedite che nel corso dell'anno ha visto alternarsi band e musicisti scelti dai ragazzi a fianco di artisti proposti dalla direzione di Santarcangelo dei Teatri. Wash Up, per la prima volta al Festival, continua a mescolare talenti: Eva Geatti, cofondatrice della compagnia teatrale bolognese Cosmesi, attrice poliedrica, artista visiva, disegnatrice, si confronterà con il più incendiario dei gruppi hardcore italiani contemporanei, gli Slander, inarrestabili agitatori di masse dalla scena hardcore-punk veneziana, in un incontro freestyle che nascerà spontaneamente il giorno dell'incontro.

(ENG) Wash Up is a project that has enabled five youngsters aged from fifteen to twenty to become the co-curators of the Teatro Il Lavatoio programme, a spin of unexpected proposals that during the course of the year saw bands and musicians chosen by the youngsters taking turns beside artists chosen by the Santarcangelo festival creators. This is the first time Wash Up is at the Festival; it continues to mix talents: Eva Geatti, co-founder of Cosmesi, a Bologna theatre company, a versatile actress, visual artist and designer will take the stage beside Slander, one of the most inflammatory hard-core groups in Italy today, irrepressible mass rabble-rousers on the Venice hard-core punk scene, in a free-style encounter that will develop spontaneously on the day they get together.

CREDITS a cura di Enrico Giannini, Simone Silvestri, Sara Succi, Martina Raggini, Miriam Pichierri

WASH
UP!

SPAZIO SAIGI • 20' • 13€ / 11€

MALLIKA TANEJA

NEW DELHI, INDIA

Be careful (Thoda Dhyaan Se)

10, 11, 12 luglio	20.30
13 luglio	23.00
14 luglio	19.00
15 luglio	20.00

performance in inglese con sottotitoli in italiano / performance in English with Italian subtitles

(ITA) Stai attenta. Si dice così alle ragazze e alle donne in riferimento al comportamento, all'atteggiamento, al modo di vestirsi. Una frase apparentemente innocua che sottintende un principio radicato in diverse culture: sta a loro proteggersi. Concetto insidioso, che riduce la responsabilità di chi potrebbe metterle in pericolo, contro il quale Mallika Taneja si batte con forza e grande ironia. In India, come in altri Paesi, lo stare in guardia è una condizione centrale dell'esperienza di vita femminile. L'artista, che vive e lavora a Delhi, denuncia di fronte allo spettatore tutta l'ipocrisia celata in una visione della donna come potenziale vittima: vestendo a strati il proprio corpo spoglia una cultura tradizionale svelandone le contraddizioni nascoste.

(ENG) Be careful. This is what is said to girls and women in reference to their behaviour, their attitudes and their way of dressing. To all appearances an innocuous phrase, it also implies a principle that is deeply rooted in many cultures: it is up to them to protect themselves. This insidious concept reduces the responsibility of a person who could put them in danger; Mallika Taneja has been combatting it forcefully and with profound irony. In India, as in other countries, being on guard is a central part of the female experience of life. Taneja, who lives and works in Delhi, denounces before her audience all the hypocrisy imbedded in a vision of women as potential victims. Dressing layer upon layer, her body strips a traditional culture bare, revealing its hidden contradiction.

CREDITS ideazione e performance Mallika Taneja / creato per la prima volta al Tadpole Repertory Theatre come parte dello spettacolo "NDLS" / foto di Nada Zgank

SALA CONSILIARE (1), STADIO (2), PIAZZA BALACCHI 13 (3) • ±90' • 6€

ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER &TILL STEINBRENNER BRUXELLES, BELGIO

Your word in my mouth – Brussels take

11 luglio 19.00(3) / 21.30(3) / 22.00(1)
12 luglio 19.00(2) / 19.30(3) / 21.00(1) / 21.30(2) / 22.00(3)
13 luglio 19.00(2) / 19.30(3) / 20.00(1) / 21.00(2) / 21.30(3) / 22.00(1)
14 luglio 18.30(eng)(1) / 19.00(2) / 19.30(3) / 21.00(2) / 21.30(3) / 22.00(1)
15 luglio 19.00(2) / 19.30 (1) / 21.30(2) / 22.00(1)

performance in italiano senza sottotitoli / performance in Italian without subtitles

(ITA) Dall'amore, tema personale e universale, non è difficile che la discussione si allarghi a pratiche collettive, credenze, crisi della democrazia. E se a parlarne sono persone con orizzonti culturali, politici e generazionali diversi, come un poliamorista, un'assistente sessuale per disabili o due teenager di seconda generazione, l'esito è una conversazione impossibile: Your words in my mouth è il lavoro realizzato da Anna Rispoli, artista trasversale nata in Italia e residente a Bruxelles, a partire da interviste raccolte in Belgio. Sarà il pubblico di Santarcangelo a leggerle in una discussione di gruppo, in diversi luoghi della città. Un momento speciale che attraversa vite private per dare voce ad abitudini, desideri, paure che riguardano tutti.

(ENG) It's not difficult for discussion to move from love, a personal and universal subject, to collective practices, beliefs, the crisis of democracy. Talking about this are people of various cultural, political and generational views, a polyamorous woman, a sexual helper for the disabled, and two second generation teenagers. The result is an impossible conversation. Your words in my mouth is a work by Anna Rispoli, a cross-discipline artist born in Italy and living in Brussels, on the basis of interviews collected in Belgium. The audience at Santarcangelo will be able to read them in a group discussion, to be held in various places in the city. A special moment that uses private lives to give voice to habits, desires and fears that concern us all.

CREDITS ideazione Anna Rispoli, Lotte Lindner&Till Steinbrenner / regia Anna Rispoli / assistente artistico Céline Estenne / consulenza drammaturgica Bart Capelle / basato su interviste di A. (Bruxelles ville), B. (St Gilles), C. (Schaerbeek), D. (Molenbeek), E. (Uccle), F. (Ixelles), G. (Anderlecht), Princesse Mansia M'Bila / graphic design Till Steinbrenner / layout Arnaud Lorne layout versione italiana Mariacarla Andrisani / traduzione italiana Daniela Marina Rossi / traduzione inglese Claire Tarring / assistenti Isadora Angelini, Luca Serrani / coproduzione versione italiana Santarcangelo Festival e CareOf, Milano/ coprodotto da Kunstenfestivaldesarts, CIFAS, La Coop, Tax-Shelter of the Federal Belgian Government, KFDA Friends

SPAZIO PAGLIERANI • 80' • 13€ / 11€

NANA BILUŠ ABAFFY

MELBOURNE, AUSTRALIA

105: international society for the creatively maladjusted

11, 12, 13 luglio 21.30
14 luglio 22.30
15 luglio 19.00

performance in inglese, italiano e slavo / performance in English, Italian and Slavic

(ITA) 105 è una danza per tre persone in cento movimenti. Parla della venerazione di una spalla, e della scomparsa, e poi della ricomparsa, di quella spalla. E poi di quel polso. Di quanto la morte sia simile al sonno. E del diorama di una scena del crimine, con trittici biblici messi a fuoco, poi fuori fuoco. In questo lavoro coreografico sperimentale, Nana Biluš Abaffy, artista di Melbourne nata a Zagabria, crea e impersona un universo mentale in cui il movimento e il crollo del desiderio psichico sono tracciati tra tre danzatori, un pubblico e una rappresentazione quasi tangibile.

(ENG) 105 is a dance for three in one hundred movements. It is about the worship of a shoulder, and the disappearance and then reappearance of that shoulder.
And then that wrist. It is about how similar the dead look to the sleeping. And about crime scene dioramas and biblical triptychs coming in and out of focus. In this experimental choreographic work, Zagreb born Melbourne based artist Nana Biluš Abaffy creates an embodied mental universe in which the movement and collapse of psychic desire is traced between three dancers, an audience, and an almost touchable vision.

CREDITS ideazione Nana Biluš Abaffy / in collaborazione con Milo Love & Geoffrey Watson / performers Nana Biluš Abaffy, Milo Love & Geoffrey Watson / commissionato da Underbelly Arts Lab and Festival / con il supporto di Melbourne Festival of Live Art, Phillip Adams BalletLab / Temperance Hall, Victorian Government – Creative Victoria, Zagreb Dance Center

SCUOLA ELEMENTARE PASCUCCI • 50' • 13€ / 11€

DEFLORIAN / TAGLIARINI ROMA, ITALIA

Scavi

13 luglio 18.30 / 20.00
14 luglio 11.00 / 18.00 / 20.00

performance in italiano con sottotitoli in inglese / performance in Italian with English subtitles

(ITA) Scavare con pazienza, come fanno gli archeologi, per trovare una nota a margine, un pensiero inespresso, un'idea appena abbozzata, la fotografia di una scena non montata. È l'incontro con il processo creativo, un materiale vasto, fitto, grezzo, del quale l'opera è solo la punta dell'iceberg. Così Daria Deflorian e Antonio Tagliarini, insieme a Francesco Alberici, si sono avvicinati al primo film a colori di Michelangelo Antonioni, Il deserto rosso. A Santarcangelo restituiranno le scoperte dei loro Scavi. Un progetto autonomo, al quale seguirà in autunno il debutto dello spettacolo liberalmente ispirato al film, Quasi niente, un lavoro attorno alla figura della protagonista del film, Giuliana, una "selvatica vestita elegante" che si fa carico di quella marginalità che da sempre attrae i due artisti.

(ENG) Excavating patiently, as archaeologists do, to find a marginal note, an unexpressed thought, a barely sketched out idea, the photograph of an unmade set, is how we discover the creative process. It is like a huge, thick, coarse substance; the work that comes out of it is just the tip of the iceberg. This is the approach Daria Deflorian, Antonio Tagliarini, and Francesco Alberici take towards Red Desert, Michelangelo Antonioni's first colour film. At Santarcangelo, the three artists will share the discoveries of their diggings (Scavi), a one-off project to be followed this fall by the opening of Quasi Niente, a performance freely inspired by the film, which is about Giuliana, the leading lady, "an elegantly dressed savage" who has the marginal quality that always attracts these two artists.

CREDITS progetto Daria Deflorian e Antonio Tagliarini / scritto e interpretato da Francesco Alberici, Daria Deflorian e Antonio Tagliarini / consulenza letteraria Morena Campani / organizzazione Anna Damiani / accompagnamento e distribuzione internazionale Francesca Corona / coproduzione A.D. e Santarcangelo Festival in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Parigi / residenza produttiva Carrozzerie | n.o.t Roma / foto di Elisabeth Carecchio

TEATRO IL LAVATOIO • 40' • 13€ / 11€

CHIARA BERSANI PIACENZA, ITALIA

Gentle Unicorn

13 luglio 19.00
14 luglio 23.00
15 luglio 20.30

(ITA) E se l'unicorno altro non fosse che un bue, rappresentato nell'Età del Bronzo da un'immagine piatta che nascondeva il secondo corno dietro al primo? A questa creatura mitologica manca un'origine certa capace di renderla autonoma: così nei secoli è stata usata e abusata, riempita di contenuti, fino a farne un'icona pop. Chiara Bersani, artista attiva nell'ambito delle arti performative e visive, prosegue la sua ricerca sul corpo politico, con un ruolo sociale in quanto visto e interpretato, consacrando il proprio – carne, muscoli e ossa, cuore, occhi e respiro – all'unicorno, per risarcirlo dei torti subiti, regalargli una storia, una scelta. Nei giorni del Festival forse potrebbe capitarvi d'intravederlo...

(ENG) And what if the unicorn was nothing more than an ox as depicted in the Bronze Age, a flat image hiding its second horn behind its first? This mythological creature lacks an origin that is solid enough to make it autonomous: and so, over the centuries, it was used and abused, stuffed full of content until it morphed into a pop icon. Chiara Bersani, an artist active in both the performance and the visual fields, pursues her investigation into the political body, its social role perceived and interpreted, devoting what is hers – her flesh, muscles, bones, heart, eyes and breath – to the unicorn, so that she can release it from all the wrongs it has suffered and present it with a new story, a choice. During the days of the Festival, you might even happen to run into it on the streets of Santarcangelo...

CREDITS ideazione, creazione e azione Chiara Bersani / musiche Francesca De Isabella / disegno luci Valeria Foti / direttore tecnico Paolo Tizianel / consulenza drammaturgica Luca Poncetta / drammaturgia Gaia Clotilde Chernetich / coach Marta Ciappina / mentoring Alessandro Sciarroni / occhio esterno Marco D'Agostin, Gaia Clotilde Chernetich / organizzatore di produzione Eleonora Cavallo / cura e promozione Giulia Traversi / consulenza amministrativa Chiara Fava / produzione Associazione Culturale Corpoceleste_C.C.00# co-produzione Santarcangelo Festival, CSC – Centro per la Scena Contemporanea / creazione realizzata presso le residenze artistiche Centrale FIES, Graner / residenza produttiva Carrozzerie | N.o.T., Gender Bender Festival, CapoTrave/ Kilowatt/ con il sostegno di Kilowatt Festival e Bando SIAE Illumina 2018 / Chiara Bersani è tra i 7 artisti sostenuti per il 2018 dal progetto ResiDance XL – luoghi e progetti di residenza per creazioni coreografiche azione della Rete Anticorpi XL – Network Giovane Danza D'autore coordinata da L'arboreto – Teatro Dimora di Mondaino / foto di Roberta Segata courtesy Centrale Fies

ITC MOLARI • 70' • 13€ / 11€

NICOLA GUNN MELBOURNE, AUSTRALIA

Piece for Person and Ghetto Blaster

13 luglio 19.30
14 luglio 22.00
15 luglio 21.00

performance in inglese con sottotitoli in italiano / performance in English with Italian subtitles

(ITA) C'è un uomo, in Belgio, che lancia sassi nel canale. Dietro di lui, due bambini osservano. Qualcosa però non va: a ben vedere non li sta scagliando in acqua, bensì contro un'anatra seduta! Come reagire a un gesto talmente incomprensibile? Nicola Gunn, trovandosi di fronte a questa situazione, tenta inutilmente di dissuaderlo. Per l'artista australiana, attratta dalle relazioni umane e dal rapporto tra esperienze personali e strutture sociali, l'episodio è fonte di domande: pace, conflitto, violenza, relativismo morale, ruolo dell'arte. Ne nasce una performance al ritmo di uno stereo portatile, trascinante, acuta e inaspettata, che intrecciando testo, visuale e coreografia interroga, in un'esplosione di energia, la fragilità umana, l'invenzione creativa, il confine tra vita e arte.

(ENG) A man throwing stones into a canal in Belgium, with two children watching him from behind. But something's not quite right: he's not actually throwing them into the water; he's throwing them at a sitting duck! Faced with this situation, Australian artist Nicola Gunn tries to get him to stop, but in vain. For Gunn, an artist drawn by human relations and the links between personal experiences and social structures, this episode is the wellspring of a whole series of questions about peace, conflict, violence, ethical relativism, the role of art. And out of it is born an enthralling, sharp, unexpected performance: using the rhythm of a portable stereo, and intertwining text, visuals and choreography, in an explosion of energy, it raises questions about human fragility, creativity and the border between art and life.

CREDITS ideazione, drammaturgia, regia e performance Nicola Gunn / coreografia Jo Lloyd / musiche e sound design Kelly Ryall / AV design Martyn Coutts / lighting design Niklas Pajanti / costume design & construction Shio Otani / script dramaturg Jon Haynes / produzione e tour manager Gwen Gilchrist / con il supporto di Australia Council, Victorian Government – Creative Victoria, Mobile States, the Besen Family Foundation, Punctum Inc. Seedpod program, Arts House's CultureLAB e Maximised by Chunky Move / foto di Sarah Walker

PARTENZA BUS DA ARCO DI PIAZZA GANGANELLI • 90' + ± 90' VIAGGIO • 18€ / 16€

SIGNE BECKER / INGRI FIKSDAL / INGVILD LANGGÅRD

OSLO, NORVEGIA

Night Tripper

13, 14, 15 luglio 19.30

la performance avviene in un luogo segreto, consigliamo di indossare scarpe comode e di portare un felpa
the performance is taking place in a secret location, we recommend to wear comfortable shoes and to bring a sweater

(ITA) Il cammino verso il bosco inizia al tramonto. Le tenebre avanzano, le fronde s'infittiscono, gli alberi, le foglie, la terra, gli animali si svelano nella loro veste notturna. Night Tripper è un viaggio nella natura più profonda che gioca qualche sottile scherzo, appena percepibile, allo sguardo e all'immaginazione. Danza, musica, cori invisibili, sussurri, squarci di luci, ombre, creano un ambiente dove indugiare, trattenersi, soffermarsi a lungo. Ingri Fiksdal è un'artista norvegese che lavora sull'interazione con particolari contesti; il pubblico è parte integrante della performance, nel misterioso passaggio dal giorno alla notte.

(ENG) The trail through the forest starts at sundown. Shadows slip forward, branches thicken, trees, leaves, earth and animals reveal themselves in their night clothes. Night Tripper is a journey through nature at its deepest, playing some subtle, barely perceptible game with what we see and what we imagine. Dance, music, invisible choirs, whispers, slashes of light, shadows, all go to create an environment where they can linger, wait a while and hang around for a long time. Ingri Fiksdal is a Norwegian artist who works on interaction with particular contexts; in this mysterious passage from day to night the spectators form an integral part of the performance.

CREDITS ideazione Signe Becker, Ingri Fiksdal, Ingvild Langgård / coreografia Ingri Fiksdal / musica Ingvild Langgård / scenografia Signe Becker / performers Pernille Holden, Julie Solberg / produzione Nicole Schuchardt, Eva Grainger / diffusion Nicole Schuchardt / musicisti Jørn Tore Egseth, Ane Marthe, Sørlien Holen, Ingvild Langgård/Øys- tein, Wyller Odden, Guro Kvifte Nesheim / con Coro Lirico Città di Rimini "Amintore Galli", Direttore Matteo Salvemini / commissionato e prodotto da Up To Nature Festival in collaborazione con brut Wien, Black Box Oslo, In Between Time Bristol, Anti Festival Kuopio, Maska / con il supporto di Commissione europea, Arts Council Norway, Fond for lyd og bilde, Fund for performing artists and STIKK, Performing Arts Hub Norway / con il contributo di Danse- og teatersentrum Performing Arts Hub Norway (PAHN) e di Norges Ambassade di Roma – Reale Ambasciata di Norvegia / foto di Signe Becker

TEATRO IL LAVATOIO • 70' • 0€

NICOLA GUNN

MELBOURNE, AUSTRALIA

Working with children (prova aperta / work in progress)

14 luglio 17.00

performance in inglese non sovratitolato / performance in English without subtitles

(ITA) Nicola Gunn condivide con il pubblico di Santarcangelo i materiali, gli spunti, le idee di una seconda performance in fase di realizzazione: unendo fiction letteraria, teoria dell'educazione e letteratura erotica, l'artista usa il suo umorismo seduttivamente sovversivo per esplorare il concetto di vergogna, sessualità e altri tabù in relazione al complesso contesto di chi lavora con i bambini. Un'occasione per conoscere il lavoro di Nicola spiandone il processo creativo.

(ENG) In Working with Children, Nicola Gunn shares with the Santarcangelo audience the materials, ideas and cues for a second performance still in the process of completion. By combining literary fiction, educational theory and erotic literature, she uses her seductively subversive sense of humour to explore shame, sexuality and other taboos in relation to the complex context of someone who works with children. This is an opportunity to get to know Nicola's work by spying on its creative process.

CREDITS ideazione, testo, regia e performance Nicola Gunn / artista associato Pol Heyvaert / technical & Visual / Design Nick Roux / musica e suoni Kelly Ryall / costume Design Eugyeene Teh / dramaturg Jon Haynes / commissionato e presentato da Melbourne Theatre Company / con il sostegno di CAMPO, Belgium

SHAME

ITC MOLARI • 80' • 13€ / 11€

MOTUS RIMINI, ITALIA

Panorama

13 luglio 21.00
14 luglio 20.30

performance in inglese con sottotitoli in italiano / performance in English with Italian subtitles

(ITA) Un vortice multiforme di personaggi poliedrici, una caleidoscopica performance sul diritto umano al libero movimento. Panorama contiene il verbo vedere e la parola tutto, e sulla possibilità di vedere il più possibile, d'intraprendere nuove avventure esistenziali altrove, è incentrato il progetto: una biografia plurale e visionaria del gruppo interetnico di performers del mitico teatro dell'East Village newyorkese, fondato da Ellen Stewart, La MaMa. Motus, compagnia indipendente associata del Festival, da poco superato il traguardo dei 25 anni, delinea in questo lavoro nuovi panorami esistenziali, dove il nomadismo diventa una proprietà intrinseca dell'esistere, mettendo a dura prova ogni tentativo di classificare irrevocabilmente persone, nazionalità, etnie, professioni in categorie gerarchiche e immutabili.

(ENG) A multifarious whirlwind of many-sided characters, a kaleidoscopic performance on the human right to be in movement. The word Panorama is of Greek origin, made up of the verb root "to see" and the word "everything", and the project concentrates on the possibility of "seeing as much as possible", of exploring new existential ventures. It's a collective and visionary biography of the interethnic group of performers belonging to the legendary La MaMa theatre in the New York East Village, founded by Ellen Stewart. In this work, Motus, an independent company associated with the festival, which has just passed its 25-year benchmark, draws out new existential panoramas, where nomadism becomes an intrinsic property of existence, putting to the test any attempt to irrevocably fix people, nationalities, ethnicities, professions in hierarchical and unchangeable categories.

CREDITS ideazione e regia Enrico Casagrande e Daniela Nicolò/ drammaturgia Erik Ehn e Daniela Nicolò / con gli attori della Great Jones Repertory Company (Maura Nguyen Donohue, Richard Ebihara, John Gutierrez, Valois Marie Mickens, eugene the poogene, Zishan Ugurlu) / musiche Heather Paauwe / assistenza alla regia Lola Giouse / sound design Enrico Casagrande / light design Andrea Gallo e Daniela Nicolò / video design USA CultureHub NYC con Sangmin Chae / video design Europa Paride Donatelli e Alessio Spirli visual project Bosul Kim e Seung Ho Jeong / direzione tecnica Paride Donatelli / produzione La MaMa Experimental Theatre Club con Motus / in coproduzione con Seoul Institute of the Arts, Corea | CultureHub, USA | Vooruit, Belgio | FOG Triennale Milano Performing Arts | Emilia Romagna Teatro Fondazione | Grec Festival, Spagna | L'arboreto - Teatro Dimora / in collaborazione con Under The Radar Festival, USA / con il sostegno di MiBACT, Regione Emilia Romagna / foto di Joung Sun

PIAZZA GANGANELLI (1), COMBARBIO (2) • 30' • 0€*

BUHLEBEZWE SIWANI & CHUMA SOPOTELA
CAPE TOWN, SUDAFRICA

Those Ghels

13 luglio 20.30 (1)
14 luglio 20.30 (2)

(ITA) Buhlebezwe Siwani è un'artista sudafricana che, utilizzando la scultura, il disegno, la fotografia, i video, l'arte performativa, indaga il ruolo del corpo, della presenza fisica in un determinato contesto, attraverso lo sguardo di chi osserva e l'immagine che ognuno elabora di sé. In Those Ghels, insieme all'artista e danzatrice Chuma Sopotela, traduce in gesti, scene, oggetti, dialoghi e movimenti alcuni testi di canzoni del ventunesimo secolo che hanno influito sul pensiero e sul comportamento delle donne. Una rappresentazione profondamente ironica, trascinante, energetica e colorata in cui il corpo assume la forma, allo stesso tempo, di strumento di protesta e prodotto delle strutture di potere.

(ENG) South African artist Buhlebezwe Siwani uses sculpture, drawing, photography, video and performance art to explore the role of the body and of physical presence in a given context, through the gaze of the spectator and the image each person develops of her or himself. In Those Ghels, performing with artist and dancer Chuma Sopotela, she interprets various 21st century songs that have shaped the manner in which women think and behave, turning them into gestures, scenes, subjects, dialogues and movements. This is an enthralling, energetic, colourful and deeply ironic representation in which the body takes on the shape of an instrument of protest and of a product of the structures of power at one and the same time.

CREDITS performers Buhlebezwe Siwani, Chuma Sopotela / con il contributo di DAC, South Africa

*Spettacolo offerto da Romagna Acque Società delle fonti

ORTO DEI FRATI • 40' • 13€ / 11€

MUNA MUSSIE BOLOGNA, ITALIA

Oasi

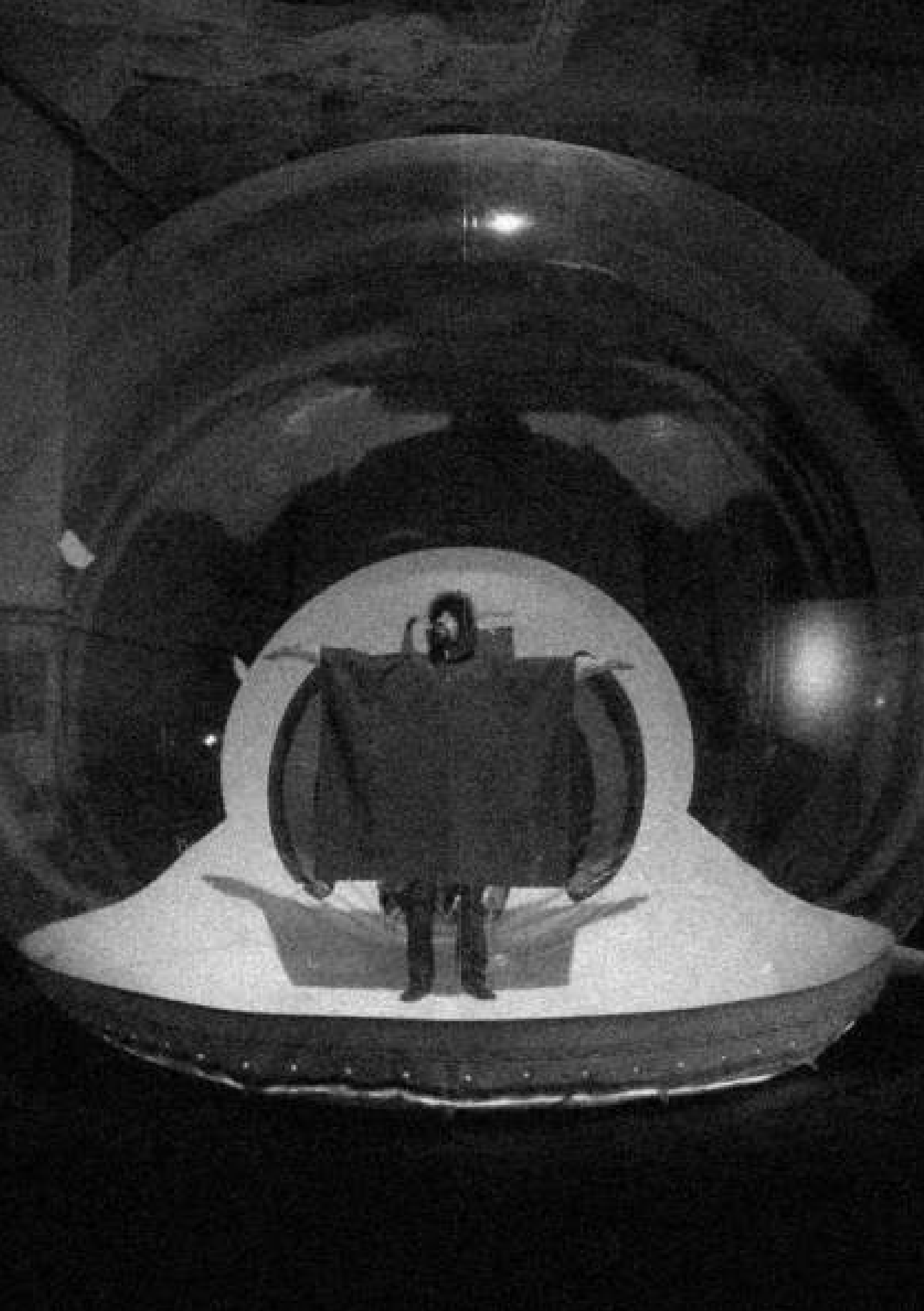
13 luglio 21.30
14 luglio 21.00
15 luglio 22.30

performance in italiano con foglio di sala in inglese, contiene luci stroboscopiche / performance in Italian with English programme, contains strobe light

(ITA) L'oasi è un richiamo, un rifugio, un'apparizione, una possibile salvezza. Nell'immaginario di Muna Mussie è una bolla trasparente, un fragile microcosmo, un luogo chiuso e raccolto ma visibile all'occhio esterno, presentato a Santarcangelo nel suggestivo Orto dei Cappuccini. L'artista eritrea, residente a Bologna, parte in questa nuova ricerca dal finale del suo precedente lavoro, Milite Ignoto, in cui la nonna, di nome Milite, riflette sulla figura del fantasma che, come gli animali, non sa più dove nascondersi con l'avvento delle città. Esiste la fobia dei pesci, dell'aria, delle inondazioni, dei gatti, di un'oca che ci guarda, dell'infinito: forse i fantasmi e gli animali si nascondono nelle nostre paure e fantasie. Oasi è il luogo per accoglierle e liberarle.

(ENG) An oasis is a lure, a refuge, an apparition, a possible salvation. In Muna Mussie's imaginary world it is a transparent bubble, a fragile microcosm, a closed, secluded place, yet one still visible to outside eyes. It is being presented at Santarcangelo in the evocative Orto dei Cappuccini. Muna Mussie, an Eritrean artist now living in Bologna, embarked on this new investigative project following the finale of her previous work, Milite Ignoto (Unknown Soldier), in which the grandmother, a lady whose name is Milite, reflects on the phantasm who, like the animals, no longer knows where to hide once the city starts encroaching. Here is the fear of fish, air, floods, cats, a whale that watches us, the infinite: perhaps the phantasms and animals are hiding in our fears and fantasies. Oasis is the place to go and welcome and free them.

CREDITS di Muna Mussie / con Sherif Mussie e Muna Mussie / co-produzione Ipercorpo, Santarcangelo Festival / con il sostegno di Xing / foto di Gianluca Camporesi



PIAZZA DELLE MONACHE • 0€*

SEQUOYAH TIGER VERONA, ITALIA

concerto

13 luglio 22.00

(ITA) Bizzarrie elettroniche, reminiscenze melodiche dei gruppi doo-wop anni '50, campioni di chitarre e un massiccio utilizzo di effetti. La produttrice e compositrice veronese Leila Gharib si muove ai confini della forma canzone accompagnata sul palco dalla danzatrice e coreografa Sonia Brunelli. Parabolabandit è il titolo del guerrigliero e malinconico album di debutto. Le due artiste, in sodalizio già nel gruppo di performing arts Barokthegreat, regolano l'andamento del concerto con atletiche azioni sonico-gestuali, immagini iconiche che rendono più denso l'assorbimento della visione, tra teatro e clubbing.

(ENG) Weird electronics, melodic lines that recall fifties doo-wop groups, master guitarists and an enormous use of effects. Accompanied on stage by dancer and choreographer Sonia Brunelli, composer and producer Leila Gharb from Verona circles around the borders of song. Parabolabandit is the title of their melancholy, guerilla-like debut album. The two artists, who already worked together in the performing arts group Barokthegreat, organize their concert along a sequence of athletic actions combining sound and gestures, iconic images that intensify the absorption of their vision, located midway between theatre and clubbing.

CREDITS foto di Vampa Club

* Spettacolo offerto da Romagna Acque Società delle fonti

LUOGO SEGRETO • 60' + VIAGGIO • 18€ / 16€ (CON BUS) 13€ / 11€ (SENZA BUS)

INGRI FIKSDAL

OSLO, NORVEGIA

Diorama for Santarcangelo

14, 15 luglio 04.30

La performance avviene a Rimini. È necessario portare il proprio telo da mare. Il Festival mette a disposizione il trasporto in bus da Santarcangelo. Il pubblico può scegliere uno tra i seguenti punti d'incontro:
- Santarcangelo: 04.30 partenza bus da COOP via Andrea Costa, 9 > 07.00 circa ritorno
- Rimini: 05.00 ritrovo in viale Ortigara, 76 (fronte Ristorante Laura) > 06.30 fine performance

The performance is taking place in Rimini. We recommend to bring your own beach towel.
The Festival arranges the bus from Santarcangelo.Audience can choose one of these meeting points:
- Santarcangelo: 04.30 am bus departure from via Andrea Costa, 9 > about 07.00 am return
- Rimini: 05.00 am meeting point in viale Ortigara, 76 (in front of Ristorante Laura) > 06.30 am end of performance

(ITA) Il mare, al sorgere del sole. Il litorale silenzioso, la linea dell'orizzonte. Forse un movimento insolito, lento, indistinto, una figura indefinita: arriva dall'acqua o dalla terra? a quale mondo appartiene? Diorama significa "attraverso ciò che è visto": Ingri Fiksdal usa la coreografia come una lente attraverso la quale interferisce con un particolare contesto. Una performance pensata per un ambiente specifico, che l'artista norvegese, attenta alla relazione con il paesaggio, così come al suono, alla luce, ai costumi, realizza in diverse località del mondo. Un rituale onirico che trasforma la percezione del luogo e la sua stessa natura.

(ENG) The sea at sunrise. The silent shore, the line of the horizon. Perhaps a slow, vague, unusual movement, an ill-defined figure. Does it come from the earth or the sea? Which world does it belong to? Diorama means "through that which is seen". Norwegian artist Ingri Fiksdal uses choreography like a lens through which she can meddle with a given context. This is a performance designed for a specific setting that Fiksdal stages at various locations around the world, paying close attention to the relationship with the land, as well as to sound, light and costume. It is an oneiric ritual that transforms the perception of place and its very nature.

START

CREDITS progetto e coreografia Ingri Fiksdal / musica Jenny Hval, Lasse Marhaug / costumi Fredrik Floen / con Jeffrey Young, Rannei Grenne, Pernille Holden, Harald Behaire, Louis Schou-Hansen / produzione Nicole Schuchardt, Eva Grainger / distribuzione Nicole Schuchardt / co-produzione Black Box Teater Oslo, BIT Teatergarasjen Bergen e Dansens Hus Oslo, con il supporto di Norwegian Arts Council e Norwegian Artistic Research Program / con il contributo di Danse- og teatersentrum Performing Arts Hub Norway (PAHN) e di Norges Ambassade di Roma - Reale Ambasciata di Norvegia / foto di Briony Campbell

PIAZZA DELLE MONACHE • 0€*

FAKA

JOHANNESBURG,
SUDAFRICA

concerto

14 luglio 22.00

(ITA) Più di un semplice duo artistico: FAKA è un movimento culturale fondato da Fela Gucci e Desire Marea che esplora una combinazione di forme espressive, dal suono alla live performance, dalla letteratura alla fotografia, per creare un'estetica eclettica che rifletta il pensiero dei due artisti sul tema dell'appartenenza alla comunità queer nera dell'Africa post-coloniale. Influenzati dal gqom, genere nato a Durban, Sudafrica, come interpretazione minimalista dell'African house music, esplorano amore, identità e relazioni ibridando generi e forme: una bomba di energia, impossibile rimanere seduti.

(ENG) FAKA is more than just a simple duet: it is a cultural movement, established by Fela Gucci and Desire Marea, that explores a combination of forms of expression, from sound to live performance, from literature to photography, to create an eclectic aesthetic that reflects the thinking of these two artists on belonging to the black queer community in post-colonial Africa. Influenced by Gqom, a musical style born in Durban, South Africa, as a minimalist version of African house music, they explore love, identity and relations that cross over genres and forms, in a bomb of energy that makes it impossible to stay seated.

CREDITS foto di Isende Lendlela

* Spettacolo offerto da Romagna Acque Società delle fonti

PARCO CAPPUCCINI (1), PARCO FRANCOLINI (2) • 0€*

CRISTINA KRISTAL RIZZO FIRENZE, ITALIA

ikea_site specific Santarcangelo

14 luglio dalle 19.30 alle 20.30 (1)
dalle 21.30 alle 23.30 (2)

(ITA) Un "auto design" del corpo, inteso come spazio d'invenzione e di rinnovata immaginazione. Questo evoca il titolo del nuovo lavoro di Cristina Kristal Rizzo, coreografa e danzatrice attiva sulla scena della danza contemporanea dai primi anni '90. La performance, un flusso continuo e ipnotico, uno spazio di vicinanza nel quale chi guarda è invitato ad amplificare i propri sensi, abita due luoghi diversi: il Parco dei Cappuccini e il Parco Francolini. Qui, una figura bendata condivide con il pubblico un territorio e una visione osservando attraverso il corpo, senza occhi. La danza, nella sua potenza e fragilità, è protagonista di un autoritratto dove l'immagine di sé è assente: ciò che rimane è la sola intimità del corpo, la sua energia.

(ENG) A self-design space for the body, meaning a space for invention and ever-new imagination. This is what is evoked by the title of the new work by dancer and choreographer Cristina Kristal Rizzo, who has been active on the contemporary dance scene since the 1990s. This performance, a constant, hypnotic flow in a space nearby where the person watching is invited to expand their own senses, is being presented in two separate locations, Parco dei Cappuccini and Parco Francolini. Here, a blindfolded figure looks through her body, without using her eyes, sharing a space and vision with the public. In all its power and fragility, dance is the leading figure in a self-portrait where the self-image is absent: what remains is just the intimacy and the energy of the body.

CREDITS ideazione, coreografia e danza Cristina Kristal Rizzo / musica autori vari / produzione Cab 008, con il sostegno di Regione Toscana e MiBACT / residenze creative Le Murate / Progetti Arte Contemporanea, SpazioK.Kinkaleri, Santarcangelo Festival, Teatro Consorziale di Budrio / foto di Luca Ghedini

*Spettacolo offerto da Romagna Acque Società delle fonti

BIBLIOTECA COMUNALE ANTONIO BALDINI • 0€

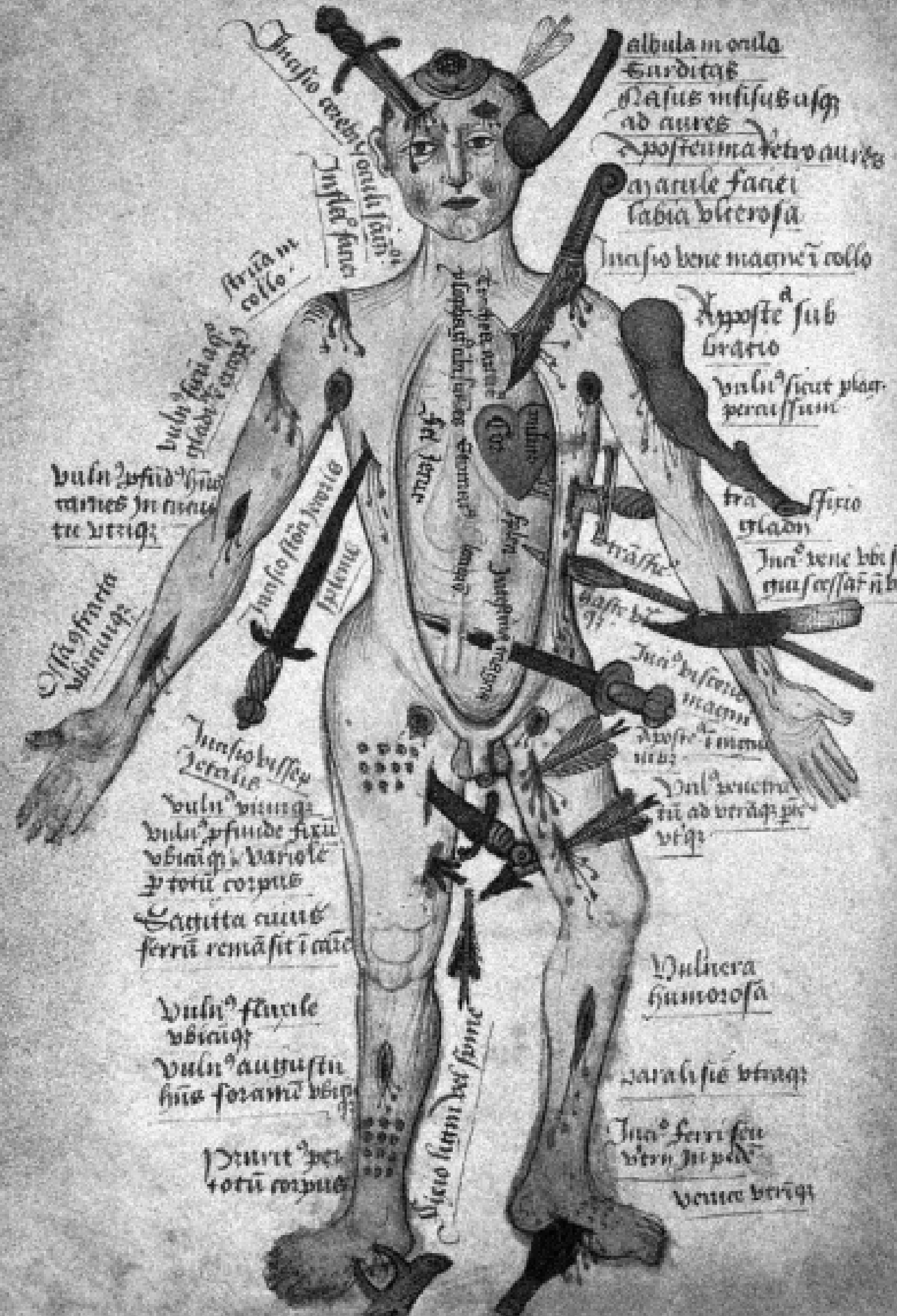
SE/LO/DO/ALL'/UOMO/NERO TALK

Anatomia politica delle passioni, a cura di Ilenia Caleo

13 luglio 17.30

(ITA) Cos'è che ci muove. Cosa ci commuove. Cosa ci parla e cosa invece rimane muto. Quali sono i corpi verso cui proviamo immedesimazione, empatia, identificazione. Quali corpi li respingiamo come Altro. Proviamo affetti allo stesso modo in cui pronunciamo una parola, o siamo abitati da forze che collegano l'umano e il non umano? Le passioni non sono pura immediatezza, ci dice il pensiero femminista. Le scambiamo, le acquisiamo, le diffondiamo, le tramandiamo fin nelle favole delle buonanotte: sono merce calda che circola sulla scena politica. Scena che si costruisce sempre meno sulle idee (di mondo, di società) e sempre più sugli stati emotivi. Paura, rabbia, risentimento. Economia di scambi affettivi. "Io! io! io!", grida arrabbiato il soggetto che occupa la scena, non ha un nome ma ha molte qualità: è razzista, sessista, omofobo e populista. I corpi che non sono Noi. Angoscia, paura, colpa: le passioni tristi chiudono il campo, ci limitano nel movimento. Accrescere o diminuire la nostra potenza d'agire: non si tratta solo di come stiamo dentro di noi, ma della possibilità di agire sul mondo, di plasmare il nostro corpo a contatto con altri corpi. Nessuna paura, dunque. Dare i nomi. Agire per contatto. Partiture affettive. Mordere i denti alla paura.

(ENG) What it is that moves us, that stirs us. What it is that speaks to us, that remains silent. What are the bodies we sympathize with, empathize with, identify with. What are the bodies we reject as being Other. Do we feel affection in the same way as we pronounce a word, or are there forces within us that link the human and the non-human? Passions are not pure immediacy, as feminist thinking would tell us. We exchange them, acquire them, spread them, pass them on, all the way down to midnight fairy tales. They are the hot goods that circulate on the political scene, which is built less and less on ideas about the world and society and more and more on emotional states. Fear, anger, resentment. An economy of emotional exchanges. "Me, me, me!" the character on stage yells angrily; he doesn't have a name but lots of qualities: he's racist, sexist, homophobe and populist. The bodies that aren't Us. Anguish, fear, guilt: these sad passions close camps, limit our movement. Increasing or reducing our power to act: this isn't just about how we are inside, but about our possibility of acting in the world, of shaping our bodies in contact with other bodies. No fear, then. Giving names. Acting through contact. Scores that move. Snapping our teeth at fear.



albula in oculo
Surditas
Nasus incisus usq ad aures
Apostema retro aures
labia ulcerosa
Incisio vene magne i collo
Cor
Splenis
Sagitta cuius ferrū remāsit i carne
Vulnera humorosa

BIBLIOTECA COMUNALE ANTONIO BALDINI • 0€

VERSO SANTARCANGELO 50 TALK

Costruire una storia, a cura di Roberta Ferraresi

08 luglio 11.30

(ITA) La scrittura di un libro sui cinquant'anni del Festival di Santarcangelo, che si svilupperà fino al 2020 in un cantiere aperto fra ricerche d'archivio e una serie d'incontri, comincia con una domanda: come costruire questa storia di sincronia e d'eccezione, di ascolto rispetto alle tendenze teatrali e artistiche, ma anche più ampiamente socio-politico-culturali, e di trasformazione? Il percorso di studio s'inaugura con questa domanda aperta, ma soprattutto con l'intenzione di condividerla: a partire dalla presentazione delle attività che verranno avviate in vista del cinquantennale, invitando a intervenire tutti coloro che hanno desiderio di contribuire a costruire una storia per molti versi ben nota, ma allo stesso tempo ancora tutta da scrivere.

(ENG) Writing a book on the fifty years of the Santarcangelo Festival, which will take until 2020, working in an open site and alternating between archival research and a series of meetings, starts with one question: how are we supposed to put together this story of synchrony and exceptionality, of listening to trends in the arts and theatre, but also more fully socio-political-cultural, and transformational: the study begins with an open question and the intention to share it: starting from the presentation of the activities beginning with the 50th anniversary, everyone who wishes is invited to contribute creating a story, which is well-known in many ways, but that still needs to be written.

BIBLIOTECA COMUNALE ANTONIO BALDINI • 0€

VERSO SANTARCANGELO 50 MOSTRA

Il cantiere del libro, a cura di ISIA URBINO

06, 07 luglio	08.00 – 22.30
07 luglio (opening)	17.30 con Jonathan Pierini e Marco Tortoioli Ricci
08, 09, 15 luglio	09.00 – 13.00 / 19.00 – 22.30
10, 11, 12, 13, 14 luglio	08.00 – 22.30

(ITA) Nel 2020 Santarcangelo Festival celebrerà la sua 50° edizione, una grande opportunità per fare i conti con la sua lunga storia. Il processo di realizzazione del libro sui cinquant'anni del Festival rappresenta un'occasione per disseppellire dall'archivio documenti, manifesti, pubblicazioni, registrazioni audio, foto e video, nonché produrre nuove testimonianze nel corso di questi due anni che ci separano dalla celebrazione.

L' ISIA di Urbino, un'importante istituzione pubblica di livello universitario per l'insegnamento del design della comunicazione e della progettazione grafica ed editoriale, apre per dieci giorni le porte del cantiere realizzativo del libro ai cittadini di Santarcangelo e agli spettatori del Festival.

(ENG) In 2020, the Santarcangelo Festival will celebrate its fiftieth edition; this will provide a great opportunity to deal with its long history. The process of creating the book on the fifty years of the festival represents an occasion when the archive of documents, posters, publications, audio, video and photographic records can be dredged up and new evidence produced during the next two years, which stand between us and the celebration.

ISIA Urbino (the Urbino Higher Institute for Artistic Studies) is an important university-level public institution offering courses in communication design, graphic planning and editorial design. It will open the doors to the construction site of the book for ten days to the people of Santarcangelo and Festival spectators.

RISTORANTE ALBERGO ZAGHINI • 0€

INCOMMON. LA LOTTA PER IL TEATRO.

Sessione di lavoro / incontro aperto

14 luglio 17.30

(ITA) Il gruppo di ricerca di InCommon Ottobre. La lotta per il teatro#1 si raduna a Santarcangelo per una sessione di lavoro, cercando nuove direzioni da dare al percorso iniziato a Venezia, dove si è discusso di pratiche, esperienze e pensiero del teatro. Nel pomeriggio un momento aperto di confronto e feedback per iniziare a immaginare una Lotta per il teatro#2.

(ENG) InCommon's research group Ottobre. La lotta per il teatro#1 (October: Fighting for theatre#1) will get together at Santarcangelo to hold an open working session on theatrical practice, experience and thinking, with the aim of finding new directions for the route they started out on in Venice: an open moment in the afternoon for people to get together and share feedback, and to imagine Lotta per il teatro#2 (Fighting for Theatre #2).

OASI LIBRO.
RITO DEL CAFFÈ INTORNO A PUNTEGGIATURA TALK

con Muna Mussie, nella cornice di Atlas of Transitions

14 luglio 13.00 – 15.00

(ITA) Punteggiatura è un libro di stoffa realizzato da un gruppo di donne del territorio bolognese, ma di differenti provenienze. A Santarcangelo Muna Mussie lo presenta durante il rito del caffè, un momento informale e conviviale: il pubblico è invitato a fermarsi sfogliando il libro e incontrando le voci che lo popolano. Il libro sarà esposto presso la Biblioteca e consultabile durante gli orari de Il cantiere del libro.

(ENG) Punteggiatura is a cloth book made by a group of women from different origins who live Bologna. Muna Mussie will present it at Santarcangelo during the coffee ritual, a convivial, informal moment. The public are invited to come and flip through the book, and meet the voices that live in it. The book will be displayed at the library, it will be possible to read it during the opening times of Il cantiere del libro.

SCUOLA ELEMENTARE PASCUCCI • 0€

TROPPO SOLE PER ANTONIONI TALK

con Deflorian/Tagliarini e Alessandra Dragoni

14 luglio 12.00

(ITA) Troppo sole per Antonioni: gennaio 1964, la troupe de Il deserto rosso è costretta a interrompere le riprese aspettando il ritorno della nebbia. Alessandra Dragoni restituisce quell'attesa nel libro fotografico che presenta con Daria Deflorian e Antonio Tagliarini: due viaggi artistici differenti, tra parallelismi e punti di contatto.

(ENG) Troppo sole per Antonioni. It's January 1964. The cast working on Il deserto Rosso have to take a break from shooting and wait for the fog to return. Alessandro Dragoni reconstructs this pause in the book of photographs he presents with Daria Deflorian and Antonio Tagliarini: two very different artistic journeys, between parallelisms and points of contact.

BIBLIOTECA COMUNALE ANTONIO BALDINI • 0€

AUTOBIOGRAPHY: PER QUANTI VOLESSERO METTERSI ALL'ASCOLTO NON RISPONDO MAI AL TELEFONO DI CASA (...) TALK

con Cristina Kristal Rizzo, Ilenia Caleo e Stefano Tomassini

15 luglio 12.00

(ITA) Una conversazione aperta, un dialogo a tre tra la coreografa e danzatrice, Ilenia Caleo e Stefano Tomassini, che parte dalla parola autobiografia e dal percorso poetico e professionale della dance maker per aprirsi ai temi della contemporaneità: si parlerà di cultura queer, energia, politica, tempo passato, presente e futuro.

(ENG) An open conversation, a three-person dialogue between choreographer and dancer Ilenia Caleo and Stefano Tomassini, starting with the word autobiography and following the poetic and professional route taken by the dance maker, to open out onto the themes of the contemporary: queer culture, energy, politics, the past, present and future will all be discussed.

CENTRO FESTIVAL

ogni notte una cena deliziosa

06 – 15 luglio dalle 19.00 alle 02.00

(ITA) Il Centro Festival è un luogo d'incontro e di socialità, punto strategico per l'accoglienza di pubblico, artisti e ospiti; qui il cibo è relazione e filosofia di vita, e riflette una precisa attenzione alla qualità e alla difesa dell'ambiente, alla sostenibilità e alla riduzione al minimo della produzione dei rifiuti. Laratatuia propone piatti creativi cucinati con amore, nei tempi dettati dalla natura, con ingredienti di stagione prodotti da aziende locali che praticano agricoltura biologica e biodinamica, nel rispetto della biodiversità e del territorio.

(ENG) Centro Festival is a place for meeting and socializing, a strategic point for welcoming the public, the artists and guests; the food here embodies relationships and a philosophy of life, and reflects the careful attention being paid to the quality and defence of the environment, to sustainability, and the reduction of garbage production to the absolute minimum. Laratatuia offers creative meals cooked with love, at the times dictated by nature, using seasonal ingredients produced by local farms that practise organic and bio-dynamic agriculture, and respect biodiversity and the local area.

GOLA

Tutti i giorni dall'aperitivo a mezzanotte, con DJ-set di Twistin Rumble, Giovanni Tommaso Garattoni, Magnetic Lithops, Padre Punjabi, ToffoloMuzik, Giò Blonde e Flora Botanica, Bart Cosmetic, StereoFonica, Elio DJ, Francesco "Fuzz" Brasini, Horizontal Dancing, Purple Geko, The Big Things

(ITA) Gola è il luogo dove artisti e pubblico possono incontrarsi e scambiare due chiacchiere sorseggiando un aperitivo, ascoltare un concerto e intrattenersi durante il DJ-set. Uno spazio tranquillo, libero e raccolto, racchiuso tra le mura del paese, proprio a fianco dello Sferisterio.

(ENG) Gola is the place where artists and the public can meet up, have a chat, drink an aperitif, listen to a concert and enjoy themselves during a DJ-set. It is a laid back, cozy place, closed off by the city walls, right beside the Sferisterio.

CONCERTI

10 luglio ore 22.00

VESPERTINA+T.I.R.

Una cantautrice perugina sognante e fosca che canta brani per curare le ferite del cuore e una band dal suono paleo-antropotronico nata nel quar- tier generale di Ribéss Records.

11 luglio ore 21.00

THE JACKSON POLLOCK + MORMOR

Da Bologna un gruppo Raw'n'loud e lo- che fa musica senza schemi con strumenti di ogni genere; solo per Santarcangelo un progetto metal core a cura di Markus Öhrn e Azdora.

12 luglio ore 22.00

BEMYDELAY

Un progetto solista psichedelico e cosmic blues nato nell'inverno del 2010: vocal drones, loop per chitarra, campane. Una combinazione di toni deliziosa per la mente.

15 luglio ore 22.00

IN.VERSIONE CLOTINSKY

Attitudine punk, tendenza verso l'esplorazione e innato desiderio di libertà: dalla East Coast romagnola Valeria e Valeria, voce, chitarra e batteria.

CINEMA ALL'APERTO

07 – 15 luglio 21.30

in collaborazione con Circolo cinematografico Dogville

(ITA) Madre natura o forse matrigna? Balene killer, uccelli impazziti, orsi spietati e squali sanguinari, creature selvagge, esangui vampiri, spiriti inquieti e mostri alieni, non c'è palude, landa ghiacciata, oceano, metropoli, spazio siderale che non celi la presenza di creature minacciose. Film di finzione, di animazione e documentari per nove serate in cui esorcizzare collettivamente sotto le stelle le nostre paure più profonde.

(ENG) Mother nature, or might that be cruel stepmother? Killer whales, crazed birds, merciless bears and bloodthirsty sharks, wild animals, bloodless vampires, restless spirits and alien monsters: no marshes, icy wastes, oceans, metropolises, huge spaces exist that in themselves do not hide the presence of menacing beasts. For nine evenings, there will be movies, including animations and documentaries, for us to see and through them exorcize our deepest fears, under the stars.

07 luglio

GLI UCCELLI

DI ALFRED HITCHCOCK

08 luglio

GRIZZLY MAN

DI WERNER HERZOG

09 luglio

LASCIAMI ENTRARE

DI TOMAS ALFREDSON

10 luglio

LA CITTÀ INCANTATA

DI HAYAO MIYAZAKI

11 luglio

PARANORMAN

DI SAM FELL E CHRIS BUTLER

12 luglio

RE DELLA TERRA SELVAGGIA

DI BENH ZEITLIN

13 luglio

BLACKFISH

DI GABRIELA COWPERTHWAITE

14 luglio

ALIEN

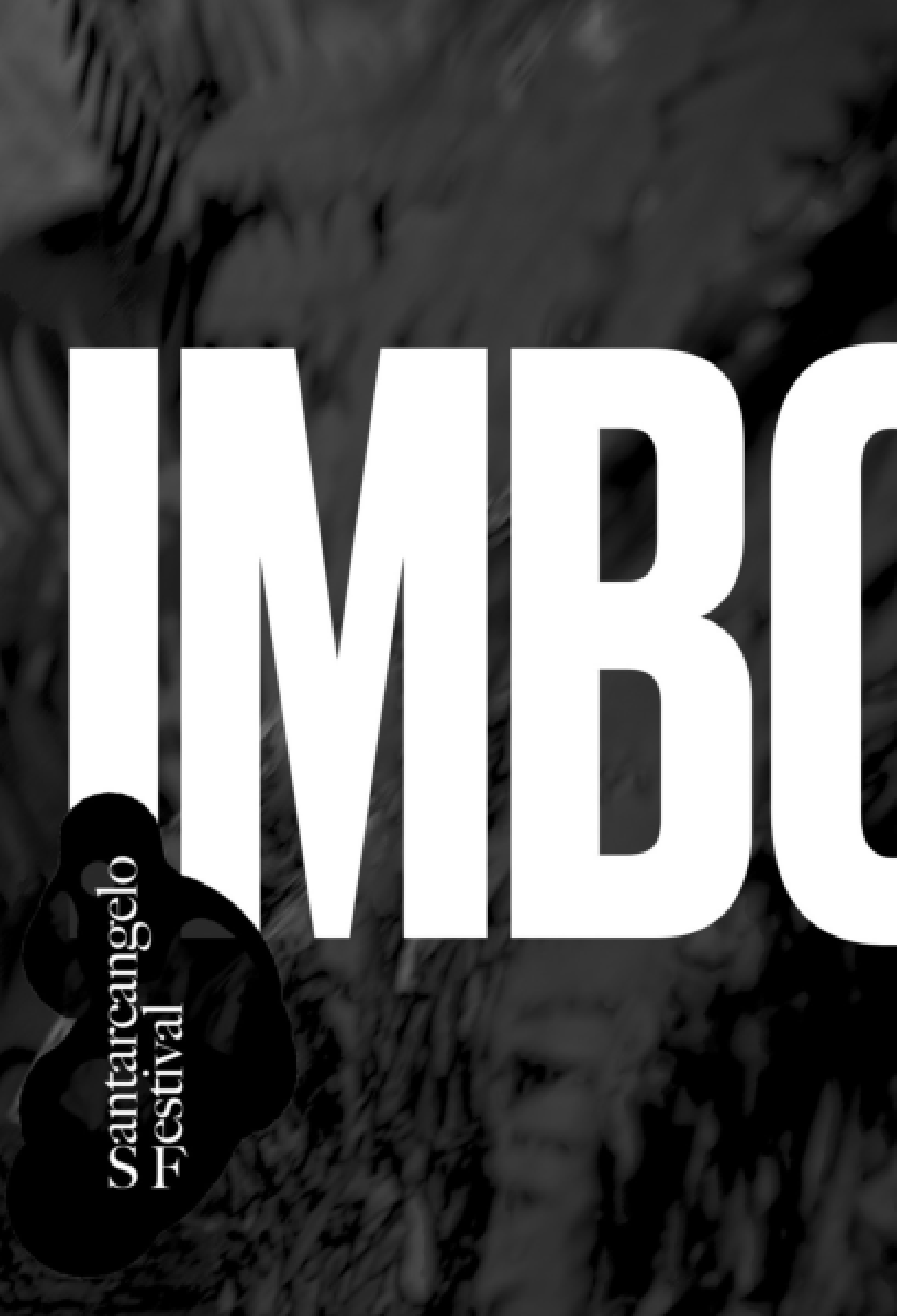
DI RIDLEY SCOTT

15 luglio

LO SQUALO

DI STEVEN SPIELBERG

Questo potrebbe essere il film più impressionante
che io abbia mai fatto!
ALFRED HITCHCOCK
Gli Uccelli
TECHNICOLOR
con
ROD TAYLOR · JESSICA TANDY
SUZANNE PLESHETTE e per la prima volta 'TIPPI' HEDREN
Tratto da una classica novella "suspense" di Daphne Du Maurier
Sceneggiatura di EVAN HUNTER · Diretto da ALFRED HITCHCOCK
una nuova affascinante attrice


IMB
santarcangelo
festival

SCO

VIA COSTA – PARCO BADEN POWELL • 0€

IMBOSCO DJ-SET & PARTY

Il Festival di notte in un bosco nascosto

06 – 15 luglio 23.59

(ITA) Imbosco è il Dopofestival di Santarcangelo, un tendone da circo nascosto tra gli alberi, ai piedi del Parco Cappuccini, a fianco del fiume Uso. È il luogo dove si va quando cala la notte, gli spettacoli sono terminati e il programma giornaliero si chiude, ma un nuovo momento ha inizio, quello della distensione, della musica, del ballo, del divertimento: dj italiani e internazionali si alternano in consolle ogni sera, a partire dalla mezzanotte, per caricare d'energia il pubblico del Festival.

(ENG) Imbosco is a late night program of Santarcangelo Festival, a circus tent lost among the trees, only a short walk from Park Cappuccini, along the river Uso. It is the place to go when the night falls, the performances are over and the day program is finished, but a new moment begins, a laid back time, full of music, dance and fun. Italian and International DJs play music every night, starting from midnight, to recharge the energy batteries of the Festival audience.

06 luglio

TROPICANTESIMO

I suoni, i colori e i ritmi tribali della fascia equatoriale, immaginati e sognati, ritagliati e scoperti.

07 luglio

MACAO PARTY

Un rituale spontaneo con ambigui scambi di energia, marchi d'inchiostro e consolle aperta con youngboyswritinggroup.

08 luglio

UN DISCRETISSIMO KARAOKE DOMENICALE

A metà tra un film di David Lynch e Non è la Rai.

09 luglio

SLEEP CONCERT

Un'intera, immersiva notte di musica elettronica per pubblico sonnolento o dormiente. Portate il sacco a pelo.

10 luglio

THE GOOD CHANCE RADIO + RB JUMBO

Un'ultima occasione per le vecchie cassette che hanno bisogno di essere ascoltate ancora una volta +guest set a cura di RB Jumbo (Selam X DJ Team). RB Jumbo da Berlino passa solo canzoni d'amore!

11 luglio

MATTEO VALLICELLI

Da un passato da batterista punk a un presente di techno pulsante, sintetizzatori e drum machines.

12 luglio

DANI / HABIBI AL QUEER

Una notte di musica elettronica araba e sensuale hip-hop queer.

13 luglio

LADY MARU &VALERIE RENAY

Due carismatiche donne dell'underground internazionale tra sonorità coldwave, beats moderni e acid techno.

14 luglio

GEGEN / BODIES

Un evento contro, indefinito, plurale, per la prima volta fuori dal Kit Kat Club di Berlino.

15 luglio

DEEP SOULFUL SWEATS

Un party, tra lo yoga e la danza, di soli partecipanti: nessuno è spettatore.

GARAGE SALE

Second hand, vintage and handicrafts market

06, 08, 14, 15 luglio dalle 18.00 a mezzanotte

(ITA) Per due weekend, Piazza Marini sarà animata da un mercatino che rispecchia l'attenzione del Festival per l'uso sostenibile e il recupero dei materiali, la creatività e l'artigianato originale e di qualità: Garage Sale è un cantiere creativo in cui s'incontrano produzioni artigianali e oggetti realizzati con materiali riciclati, abiti e oggetti di seconda mano, musica, fotografia e ottimo cibo.
Un momento d'incontro per gli appassionati di design, moda, musica e arte, una cornice per l'espressione artistica contemporanea, un luogo dove stare insieme, curiosare e fare acquisti.

(ENG) Over the two weekends of the Festival, Piazza Marini will be the stage for a new street market that reflects the attention it pays to sustainable use and recycling of materials, creativity and original, quality handcrafts. Garage Sale is a creative workshop where you can find handcraft works, items made out of recycled materials, second-hand clothes and items, music, photographs and excellent food. It is a time and place to run into people who are passionate about design, fashion, music and art, a setting for contemporary artistic expression, a place where people can hang out together, look around and buy stuff.

PARCO CLEMENTINO • 5€

FLUXO

10– 12 luglio 19.00

(ITA) Tra una performance e l'altra, perché non sciogliere un po' i muscoli nel verde della natura? Fluxo è un nuovo concetto di allenamento svolto all'aperto, una pratica di qualità che accompagna gli abitanti di Santarcangelo durante l'estate, condivisa con gli artisti, nel ruolo di conduttori, nei giorni del Festival. I partecipanti sono invitati a riscoprire il proprio corpo e le sue possibilità di movimento, con l'obiettivo di migliorare la condizione psico-fisica e la qualità di vita del singolo e della collettività. Il progetto è rivolto a chiunque voglia partecipare, tra i 6 e gli 80 anni di età, che sia preparato fisicamente o sedentario: iniziate a scaldarvi!

(ENG) When you're between one performance and the next, why not loosen your muscles up a bit, in nature's green? Fluxo is a new concept of relaxation in the open, a high-quality routine that is offered to the citizens of Santarcangelo during the summer, and that is being shared with the artists, as hosts and leaders, during the days of the Festival. Participants are invited to rediscover their own body and its ability to move, with the aim of improving their psycho-physical condition and quality of life, both as individuals and as groups. The project is aimed at anyone who wants to join in, from age 6 to age 80, who is physically in shape or just plain sedentary: come on, start warming up!

10 luglio

CON MAURA DONOHUE

Un'improvvisazione guidata che vi farà scuotere gioiosamente, vibrare, ridere ad alta voce, sospirare e trovare nuovi amici.

11 luglio

CON NICOLA GUNN

L'artista australiana propone un rigoroso programma di esercizi ispirati a Jane Fonda.

12 luglio

CON SONIA BRUNELLI

La sessione propone esercizi per allenare l'agilità dei piedi con pattern di movimento provenienti da tecniche sportive e di danza

RITROVO AL PARCO CLEMENTINO, AUTOMUNITI

TREKKING CON VALMATREK

(ita) Due escursioni per scoprire il lato meno noto dell'entroterra riminese attraversando le antiche terre malatestiane accompagnati dalle Guide Ambientali Escursionistiche Alberto Bruschi e Matteo Osanna.

(eng) Two hikes with Valmatrek across the old Malatesta lands accompanied by Environmentalist Excursionist Guides Alberto Bruschi and Matteo Osanna to discover the lesser-known Rimini hinterland.

08 luglio ore 08.00

LE PICCOLE DOLOMITI DELLA VALMARECCHIA E LA CRESTA DEI TAUSANI

Zona d'insolita conformazione per il nostro territorio collinare: in alcuni tratti sembrerà di essere sulle Dolomiti, con scorci mozzafiato e una vista unica su San Leo e San Marino

08 july 8.00 am

THE LITTLE DOLOMITES IN THE VALMARECCHIA AND THE CRESTA DEI TAUSANI

An area of unusual geomorphology in our local hills: some parts seem to be in the Dolomites, with breath-taking views and a unique lookout to San Leo and San Marino

15 luglio ore 08.00

ESCURSIONE NELL'OASI NATURALE DI MONTEBELLO

Una piacevole camminata ad anello adatta a tutti, dalle mura medievali di Montebello fino all'Eremo di Saiano, tra morbide colline e speroni di roccia lungo strade dimenticate.

15 july 8.00 am

HIKE TO MONTEBELLO NATURAL OASIS

A pleasant round hike along forgotten trails, among gentle hills and rocky outcrops, from the mediaeval walls of Montebello to the Eremo di Saiano. Suitable for all.

Info www.santarcangelofestival.com, prenotazione obbligatoria / mandatory booking:
Alberto Bruschi, 338.4646006 / info@valmatrek.com

P.S. PRESENTE SOSTENIBILE

(ITA) Dal 2013 Santarcangelo Festival ha sviluppato un progetto di pratiche sostenibili con cui intende minimizzare gli impatti ambientali della manifestazione sull'ambiente. La nostra politica ambientale prevede:

ENERGIA le strutture permanenti del Festival sono alimentate da una fornitura elettrica pulita a impatto ridotto che proviene dai parchi eolici e idroelettrici E-on.

SPOSTAMENTI SOSTENIBILI per i viaggi su lunga distanza il servizio di carpooling di HappyWays permette di condividere l'auto e le spese. Per gli spostamenti dentro la città, Biciclo mette a disposizione di artisti e lavoratori 25 biciclette restaurate e donate dai cittadini.

ACQUA PUBBLICA continua Facciamo acqua da tutte le parti con cui si designa la scelta di Santarcangelo Festival di servire solo acqua pubblica di rubinetto. Progetto che ha raccolto in cinque anni importanti risultati: 15.000 kg di CO_2 evitati all'ambiente, circa 93.000 bottiglie in PET risparmiate, 46.000 litri di acqua di rete erogati.

MATERIALI PROMOZIONALI tutti i prodotti editoriali sono stampati su carta a certificazione FSC, proveniente da foreste gestite responsabilmente.

BICCHIERI RIUTILIZZABILI per abbattere ulteriormente i rifiuti, oltre a stoviglie in ceramica e bicchieri di vetro, per la birra vengono utilizzati bicchieri riciclabili a rendere.

MERCHANDISING shopper e t-shirt sono realizzate in filato di cotone biologico coltivato senza l'impiego di pesticidi, con una riduzione di oltre il 90% del consumo di acqua: capi innovativi a ridotto rischio per la salute umana e degli ecosistemi.

P.S. Presente sostenibile è un progetto ideato da Chiara Mini, a cura di Santarcangelo Festival.

(ENG) Since 2013 the Santarcangelo Festival has been developing a project for sustainable practices aimed at minimizing its environmental impact. Our environmental policy includes the following:

ENERGY the Festival's infrastructure is powered with clean, reduced-impact electricity generated by wind farms and E-on hydro-electric facilities.

SUSTAINABLE TRANSPORT for long-distance trips, HappyWays car-pooling service enables people to share cars and costs. For getting around town, Biciclo has 25 restored bicycles that have been donated by townspeople to artists and workers.

PUBLIC WATER SUPPLY the Facciamo acqua da tutte le parti project, embodying Santarcangelo's resolution to use only tap water, continues this year. In the last four years it has been a major success: 15,000 kg of CO_2 have been kept from being released, some 93,000 plastic bottles saved, and 46,000 litres of public water consumed.

PROMOTIONALS MATERIAL all printed materials are on FSC certified paper produced from responsibly managed forests.

RE-USABLE DRINKING MUGS to continue garbage reduction, beer is served in recyclable drinking mugs, which can be returned, instead of glasses and china mugs.

MERCHANDISING shopping bags and t-shirts are made of organic cotton grown without the use of pesticides and a 90% reduction in water consumption: innovative items with a reduced risk of health damage to people and eco-systems

P.S. Presente sostenibile is a project designed and created by Chiara Mini, developed by Santarcangelo Festival.

COME SI MUOVONO LE EMOZIONI NEL CIELO E DENTRO DI NOI

Previsioni stellari dal 6 al 15 luglio

a cura di Rosanna Bianchini astrologa

♈ **ARIETE** Grinta ed energia per conquistare il mondo e la scena; particolarmente fascinosi difficile resistervi, in questo periodo siete vincenti; come al solito l'unico rischio è quello di strafare e di non riuscire a fermarvi in tempo prima della capocciata.
Consigliato per te:
minor matter, Ligia Lewis

♉ **TORO** Un po' nervosetti voi di solito così pazienti e tranquilli sentite voglia di novità che da una parte vi eccita, ma dall'altra può anche stressarvi e il rischio è quello di sfuriate epocali oppure di scaricare la tensione sul cibo, ma la piadina è buona!
Consigliato per te:
Arrêt Sur Image, Panagiota Kallimani

♊ **GEMELLI** Aaahhh vi vedo saltellare qua è là da uno spettacolo all'altro, siete carichi di energia e sprint, avete la gioia dentro del gioco e del teatro, incontrate nuovi e vecchi amici, partono tanti progetti, cercate di concretizzarne almeno uno!
Consigliato per te:
Those Ghels, Buhlebezwe Siwani & Chuma Sopotela

♋ **CANCRO** L'estate vi vede al top, siete nati adesso e l'energia è alta, così come la sintonia con il Festival anche lui cancerino e diciamolo c'è anche una Venere favorevole che può aiutare a consolidare amori o a incontrarli.
Consigliato per te: Gegen Dj-Set

♌ **LEONE** Criniera un po' scompigliata, le cose non filano tutte come voi esigete e a voi che non dovete chiedere mai per contratto zodiacale in questo momento i contrattempi si possono far sentire; per favore non fatene un caso di lesa maestà, tutto passa!
Consigliato per te: Multitud, Tamara Cubas

♍ **VERGINE** Lo so che dovete tenere tutto sotto controllo e siete preoccupati che tutto non fili liscio a prescindere, ma ve lo dico sottovoce: in questo periodo avete una Venere bellissima che vi aiuta a godervi le gioie della vita e protegge la salute.
Consigliato per te:
Diorama for Santarcangelo, Ingri Fiksdal

BILANCIA Siete più grintosi e decisi del solito e poi diciamolo il fascino degli abiti da teatro, del trucco, la bellezza declinata in ogni maniera, siete pronti a godervi la vita e lo spettacolo di essa, siete pronti a sedurre, ad incantare chi vi sta vicino.
Consigliato per te:
Piece for person and ghetto blaster,
Nicola Gunn

SCORPIONE La maschera e il teatro siete voi, il pathos e il personaggio, la crisi e la rinascita! Il Festival è il vostro luogo! Quest'anno un pochino più stressati del solito, può darsi che il pungiglione scatti anche in maniera non controllata.
Consigliato per te:
Don't be frightened of turning the page,
Alessandro Sciarroni

SAGITTARIO Cittadini del mondo in questo Festival incontrate persone ed idee nuove e per voi è eccitante al massimo grado scoprire sempre nuovi orizzonti, siano essi fisici o mentali; energia tanta e la spinta a conquistare la scena della vita!
Consigliato per te:
Faka

CAPRICORNO In fase di cambiamento totale, voi conservatori per natura siete un po' sotto stress; da un po' di tempo spinte trasgressive e conservatrici allo stesso tempo scorrono nel vostro segno; cedere alle tentazioni ogni tanto è salutare.
Consigliato per te:
Gentle Unicorn, Chiara Bersani

ACQUARIO Acceleratore e freno allo stesso tempo, voi di solito così diplomatici in questo momento correte il rischio di reagire e non di agire; non sono gli altri che sono cambiati, siete voi che non li sopportate più, siete guerrieri adesso.
Consigliato per te:
RH negativo, Asia Giannelli

PESCI L'atmosfera sognante del teatro e delle sue passioni vi si addicono, vivete di emozioni e arte e questo è il vostro posto; siete alla ricerca dell'amore ideale e nella dimensione della recita e della finzione potete anche trasformarlo in realtà...
Consigliato per te:
Your Word In My Mouth,
Anna Rispoli, Lotte Lindner
&Till Steinbrenner

HOW EMOTIONS MOVE IN THE SKY AND WITHIN US

Astral predictions from 6th to 15th of July

by Rosanna Bianchini, astrologist

♈ **ARIES** The energy and drive to conquer the world and the stage; you are particularly charming and hard to resist, and during this time you will be the victor; as usual the only risk you run is overdoing things and not managing to stop in time before you knock your head.
Our suggestion for you:
Minor Matter, Ligia Lewis

♉ **TAURUS** You're a bit nervous, you who are usually so patient and calm, you feel the desire for the new that gets you excited on the one hand but on the other may also stress you out, and the risk you run is having epoch-making fits or unloading your tension on your food, but flat bread is good!
Our suggestion for you: Arrêt sur image, Panagiota Kallimani

♊ **GEMINI** Aaah... I see you jumping here and there, from one show to the next, you're so full of rush and energy, you take joy in playing and acting, you meet friends both old and new, so many projects are going ahead, try and bring at least one of them to accomplishment!
Our suggestion for you: Those Ghels, Buhlebezwe Siwani & Chuma Sopotela

♋ **CANCER** This summer sees you at the top, you are born now and the energy level is high, like being in tune with the Festival, which is under the sign of Cancer too, and let's be open about it: Venus is also in a favourable position and may help you strengthen – or meet – your loves.
Our suggestion for you:
Gegen Dj-Set

♌ **LEO** Its mane is a bit tousled, things don't go quite as you demand, and you who never have to ask for a zodiacal agreement, complications may make themselves felt now; so please don't make them into a case of lese-majesty. Everything passes!
Our suggestion for you:
Multitud, Tamara Cubas

♍ **VIRGO** I know you have to keep everything under control and you are worried that everything won't go smoothly, so I'll whisper this to you: lovely Venus will help you enjoy the pleasures of life and protect your health.
Our suggestion for you:
Diorama for Santarcangelo, Ingri Fiksdal

LIBRA You're more determined and decisive than usual and so – let's say it – fascination with theatrical costumes, make-up, beauty in all its forms, you're ready to enjoy life and its spectacle, ready to seduce and enchant the person close by you.
Our suggestion for you:
Piece for person and ghetto blaster,
Nicola Gunn

SCORPIO Mask and theatre, that's you, pathos and character, crisis and rebirth! The Festival is the place where you belong! A bit more stressed out than usual this year, the sting might well spring up out of control.
Our suggestion for you:
Don't be frightened of turning the page,
Alessandro Sciarroni

SAGITTARIUS Citizens of the world, at this Festival you'll meet new ideas and new people, and it will be really exciting for you to discover ever new horizons, whether physical or mental; such energy and the drive to conquer the stage of life!
Our suggestion for you:
FAKA

CAPRICORN Conservative by nature, you will feel a bit under stress during this phase of total change; for a short while now, simultaneously transgressive and conservative urges have been flowing across your sign; give in to these temptations now and then, and cheer.
Our suggestion for you:
Gentle Unicorn, Chiara Bersani

ACQUARIUS Being both accelerator and brake at the same time, you who are usually so diplomatic run the risk at this moment of reacting and not acting; it's not only the others who have changed; you, who can't stand them any longer, are warriors now.
Our suggestion for you:
Rh Negativo, Asia Giannelli

PISCES The dreamlike atmosphere of the theatre and its passions suit you just fine, you live of emotions and art, and this is your place; you seek ideal love and, in the dimension of recital and fiction, you may also turn it into reality…
Our suggestion for you:
Your word in my mouth, Anna Rispoli,
Lotte Lindner&Till Steinbrenner

CALENDARIO

06 / 07

19.00 ITC MOLARI
ALESSANDRO SCIARRONI Don't be frightened of turning the page

20.00 TEATRO IL LAVATOIO
MICHELLE MOURA FOLE

dalle 20.00 alle 23.00 SUPERCINEMA
FRANCESCA GRILLI Glow of resistance

dalle 21.00 alle 22.00 SUPERCINEMA
FRANCESCA GRILLI Gold – rising version

21.30 PIAZZA GANGANELLI
TAMARA CUBAS Multitud

22.30 PIAZZA DELLE MONACHE
BLEEDINGBLACKWOOD concerto

23.00 ITC MOLARI
LIGIA LEWIS minor matter

23.59 IMBOSCO
TROPICANTESIMO DJ-set

07 / 07

dalle 11.00 alle 13.00 e dalle 17.00 alle 19.00 SCUOLA PASCUCCI
TANIA EL KHOURY As Far As My Fingertips Take Me

dalle 18.00 alle 24.00 PIAZZA MARINI
GARAGE SALE

18.30 SCUOLA PASCUCCI
PANAGIOTA KALLIMANI Arrêt sur image

18.30 BOTTEGA GIORGETTI
ASIA GIANNELLI RH negativo

dalle 19.00 alle 20.30 BOTTEGA GIORGETTI
ASIA GIANNELLI RH negativo (video installazione)

dalle 19.00 alle 23.00 PIAZZA GANGANELLI
MACAO Crypto Rituals

19.00 ITC MOLARI
ALESSANDRO SCIARRONI Don't be frightened of turning the page

dalle 19.00 alle 19.30 SFERISTERIO
SISSI Unravelling vein

19.30 SCUOLA PASCUCCI
PANAGIOTA KALLIMANI Arrêt sur image

07 / 07

20.00 PIAZZA MARCONI
TAMARA CUBAS Multitud
dalle 20.00 alle 23.00 SUPERCINEMA
FRANCESCA GRILLI Glow of resistance
20.30 SPAZIO SAIGI
DEWEY DELL I am within
21.00 SCUOLA PASCUCCI
PANAGIOTA KALLIMANI Arrêt sur image
21.30 ITC MOLARI
LIGIA LEWIS minor matter
21.30 PIAZZA GANGANELLI
MOTUS CHROMA KEYS
21.30 PIAZZA GANGANELLI
GLI UCCELLI A. Hitchcock
dalle 22.00 alle 23.00 SUPERCINEMA
FRANCESCA GRILLI Gold – rising version
22.00 PIAZZA DELLE MONACHE
FATHER MURPHY concerto
23.00 TEATRO IL LAVATOIO
MICHELLE MOURA FOLE
23.30 IMBOSCO
MARKUS ÖHRN The Unknown – episodio I
23.59 IMBOSCO
MACAO DJ-set

08 / 07

08.00 PARCO CLEMENTINO
VALMATREK (trekking – su prenotazione)
dalle 11.00 alle 13.00 SCUOLA PASCUCCI
TANIA EL KHOURY As Far As My Fingertips Take Me
11.30 BIBLIOTECA BALDINI
COSTRUIRE UNA STORIA Verso Santarcangelo 50. Talk a cura di Roberta Ferraresi
dalle 17.00 alle 19.00 SCUOLA PASCUCCI
TANIA EL KHOURY As Far As My Fingertips Take Me
dalle 18.00 alle 24.00 PIAZZA MARINI
GARAGE SALE
18.30 SCUOLA PASCUCCI
PANAGIOTA KALLIMANI Arrêt sur image

08 / 07

dalle 19.00 alle 23.00 PIAZZA GANGANELLI
MACAO Crypto Rituals

19.00 SPAZIO SAIGI
DEWEY DELL I am within

19.00 ITC MOLARI
ALESSANDRO SCIARRONI Don't be frightened of turning the page

19.30 SCUOLA PASCUCCI
PANAGIOTA KALLIMANI Arrêt sur image

19.30 BOTTEGA GIORGETTI
ASIA GIANNELLI RH negativo

dalle 20.00 alle 21.30 BOTTEGA GIORGETTI
ASIA GIANNELLI RH negativo (video installazione)

20.00 TEATRO IL LAVATOIO
MICHELLE MOURA FOLE

21.00 SCUOLA PASCUCCI
PANAGIOTA KALLIMANI Arrêt sur image

21.00 ITC MOLARI
LIGIA LEWIS minor matter

21.30 PIAZZA GANGANELLI
MOTUS CHROMA KEYS

21.30 PIAZZA GANGANELLI
GRIZZLY MAN W. Herzog

22.00 SFERISTERIO
TAMARA CUBAS Multitud

22.00 COLLE GIOVE
TREPANERINGSRITUALEN concerto

23.30 IMBOSCO
MARKUS ÖHRN The Unknown – episodio II

23.59 IMBOSCO
UDKD Un Discretissimo Karaoke Domenicale

09 / 07

dalle 17.00 alle 19.00 SCUOLA PASCUCCI
TANIA EL KHOURY As Far As My Fingertips Take Me

19.30 TEATRO IL LAVATOIO
LET'S REVOLUTION! a CLOUD

21.00 ITC MOLARI
NON-SCUOLA / TEATRO DELLE ALBE PAN

dalle 21.00 alle 23.00 SCUOLA PASCUCCI
TANIA EL KHOURY As Far As My Fingertips Take Me

21.30 PIAZZA GANGANELLI
LASCIAMI ENTRARE T. Alfredson

22.00 PIAZZA DELLE MONACHE
WASH UP Slander, Eva Geatti

23.30 IMBOSCO
MARKUS ÖHRN The Unknown – episodio III

dalle 23.59 alle 07.00 IMBOSCO
THE EXPANDING UNIVERSE Sleep Concert

10 / 07

19.00 PARCO CLEMENTINO
MAURA DONOHUE FLUXO

20.30 SPAZIO SAIGI
MALLIKA TANEJA Be careful (Thoda Dhyaan Se)

21.30 PIAZZA GANGANELLI
LA CITTÀ INCANTATA H. Miyazaki

22.00 GOLA
VESPERTINA + T.I.R. concerto

22.00 SPAZIO SAIGI
DEWEY DELL I am within

23.30 IMBOSCO
MARKUS ÖHRN The Unknown – episodio IV

23.59 IMBOSCO
THE GOOD CHANCE RADIO + RB JUMBO (SELAM X DJ TEAM) DJ-set

11 / 07

dalle 17.00 alle 19.00 SCUOLA PASCUCCI
TANIA EL KHOURY As Far As My Fingertips Take Me

19.00 PARCO CLEMENTINO
NICOLA GUNN FLUXO

19.00 PIAZZA BALACCHI, 13
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER Your word in my mouth – Brussels take

20.30 SPAZIO SAIGI
MALLIKA TANEJA Be careful (Thoda Dhyaan Se)

dalle 21.00 alle 23.00 SCUOLA PASCUCCI
TANIA EL KHOURY As Far As My Fingertips Take Me

21.30 PIAZZA BALACCHI, 13
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER Your word in my mouth – Brussels take

21.30 PIAZZA GANGANELLI
PARANORMAN S. Fell e C. Butler

21.30 SPAZIO PAGLIERANI
NANA BILUŠ ABAFFY 105: international society for the creatively maladjusted

22.00 SALA CONSILIARE
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER Your word in my mouth – Brussels take

22.00 GOLA
THE JACKSON POLLOCK + MORMOR

22.00 SPAZIO SAIGI
DEWEY DELL I am within

23.30 IMBOSCO
MARKUS ÖHRN The Unknown – episodio V

23.59 IMBOSCO
MATTEO VALLICELLI DJ-set

12 / 07

dalle 17.00 alle 19.00 SCUOLA PASCUCCI
TANIA EL KHOURY As Far As My Fingertips Take Me

19.00 PARCO CLEMENTINO
SONIA BRUNELLI FLUXO

19.00 STADIO
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER Your word in my mouth – Brussels take

19.30 PIAZZA BALACCHI, 13
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER Your word in my mouth – Brussels take

20.30 SPAZIO SAIGI
MALLIKA TANEJA Be careful (Thoda Dhyaan Se)

12 / 07

dalle 21.00 alle 23.00 SCUOLA PASCUCCI
TANIA EL KHOURY As Far As My Fingertips Take Me

21.00 SALA CONSILIARE
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER
Your word in my mouth – Brussels take

21.30 STADIO
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER
Your word in my mouth – Brussels take

21.30 SPAZIO PAGLIERANI
NANA BILUŠ ABAFFY 105: international society for the creatively maladjusted

21.30 PIAZZA GANGANELLI
RE DELLA TERRA SELVAGGIA B. Zeitlin

22.00 PIAZZA BALACCHI, 13
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER Your word in my mouth – Brussels take

22.00 SPAZIO SAIGI
DEWEY DELL I am within

22.00 GOLA
BEMYDELAY concerto

23.30 IMBOSCO
MARKUS ÖHRN The Unknown – episodio VI

23.59 IMBOSCO
DANI | HABIBI AL QUEER

13 / 07

dalle 17.00 alle 19.00 SCUOLA PASCUCCI
TANIA EL KHOURY As Far As My Fingertips Take Me

17.30 BIBLIOTECA BALDINI
SE/LO/DO/ALL'/UOMO/NERO
Anatomia politica delle passioni. Talk con Ilenia Caleo

18.30 SCUOLA PASCUCCI
DEFLORIAN / TAGLIARINI Scavi

dalle 19.00 alle 23.00 PIAZZA GANGANELLI
MACAO Crypto Rituals

19.00 TEATRO IL LAVATOIO
CHIARA BERSANI Gentle Unicorn

19.00 STADIO
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER Your word in my mouth – Brussels take

19.30 PIAZZA BALACCHI, 13
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER Your word in my mouth – Brussels take

13 / 07

19.30 ITC MOLARI
NICOLA GUNN Piece For Person and Ghetto Blaster

19.30 PIAZZA GANGANELLI (BUS)
BECKER / FIKSDAL / LANGGÅRD Night Tripper

20.00 SCUOLA PASCUCCI
DEFLORIAN / TAGLIARINI Scavi

20.00 SALA CONSILIARE
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER Your word in my mouth – Brussels take

20.30 PIAZZA GANGANELLI
BUHLEBEZWE SIWANI & CHUMA SOPOTELA Those Ghels

21.00 ITC MOLARI
MOTUS Panorama

dalle 21.00 alle 23.00 SCUOLA PASCUCCI
TANIA EL KHOURY As Far As My Fingertips Take Me

21.00 STADIO
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER Your word in my mouth – Brussels take

21.30 SPAZIO PAGLIERANI
NANA BILUŠ ABAFFY 105: international society for the creatively maladjusted

21.30 PIAZZA GANGANELLI
BLACKFISH G. Cowperthwaite

21.30 ORTO DEI FRATI
MUNA MUSSIE Oasi

21.30 PIAZZA BALACCHI, 13
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER Your word in my mouth – Brussels take

22.00 SALA CONSILIARE
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER Your word in my mouth – Brussels take

22.00 PIAZZA DELLE MONACHE
SEQUOYAH TIGER concerto

23.00 SPAZIO SAIGI
MALLIKA TANEJA Be careful (Thoda Dhyaan Se)

23.30 IMBOSCO
MARKUS ÖHRN The Unknown – episodio VII

23.59 IMBOSCO
LADY MARU & VALERIE RENAY Live & DJ-set

14 / 07

04.30 LUOGO SEGRETO
INGRI FIKSDAL Diorama for Santarcangelo

11.00 SCUOLA PASCUCCI
DEFLORIAN / TAGLIARINI Scavi

dalle 11.00 alle 13.00 SCUOLA PASCUCCI
TANIA EL KHOURY As Far As My Fingertips Take Me

12.00 SCUOLA PASCUCCI
TROPPO SOLE PER ANTONIONI Talk con Deflorian / Tagliarini e Alessandra Dragoni

dalle 13.00 alle 15.00 RISTORANTE ZAGHINI
OASI LIBRO Rito del caffè intorno a Punteggiatura

17.00 TEATRO IL LAVATOIO
NICOLA GUNN Working with children

dalle 17.00 alle 19.00 SCUOLA PASCUCCI
TANIA EL KHOURY As Far As My Fingertips Take Me

17.30 RISTORANTE ZAGHINI
INCOMMON La Lotta per il teatro

18.00 SCUOLA PASCUCCI
DEFLORIAN / TAGLIARINI Scavi

dalle 18.00 alle 24.00 PIAZZA MARINI
GARAGE SALE

18.30 SALA CONSILIARE
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER Your word in my mouth – Brussels take

19.00 STADIO
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER Your word in my mouth – Brussels take

dalle 19.00 alle 23.00 PIAZZA GANGANELLI
MACAO Crypto Rituals

19.00 SPAZIO SAIGI
MALLIKA TANEJA Be careful (Thoda Dhyaan Se)

19.30 PIAZZA BALACCHI, 13
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER &TILL STEINBRENNER Your word in my mouth – Brussels take

dalle 19.30 alle 20.30 PARCO CAPPUCCINI
CRISTINA KRISTAL RIZZO ikea_site specific Santarcangelo

19.30 PIAZZA GANGANELLI (BUS)
BECKER / FIKSDAL / LANGGÅRD Night Tripper

20.00 SCUOLA PASCUCCI
DEFLORIAN / TAGLIARINI Scavi

20.30 ITC MOLARI
MOTUS Panorama

14 / 07

20.30 COMBARBIO
BUHLEBEZWE SIWANI & CHUMA SOPOTELA Those Ghels

21.00 ORTO DEI FRATI
MUNA MUSSIE Oasi

21.00 STADIO
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER
Your word in my mouth - Brussels take

21.30 PIAZZA BALACCHI, 13
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER
Your word in my mouth - Brussels take

21.30 PIAZZA GANGANELLI
ALIEN R. Scott

dalle 21.30 alle 23.30 PARCO FRANCOLINI
CRISTINA KRISTAL RIZZO ikea_site specific Santarcangelo

22.00 SALA CONSILIARE
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER Your word in my mouth - Brussels take

22.00 PIAZZA DELLE MONACHE
FAKA concerto

22.00 ITC MOLARI
NICOLA GUNN Piece For Person and Ghetto Blaster

22.30 SPAZIO PAGLIERANI
NANA BILUŠ ABAFFY 105: international society for the creatively maladjusted

23.00 TEATRO IL LAVATOIO
CHIARA BERSANI Gentle Unicorn

23.30 IMBOSCO
MARKUS ÖHRN The Unknown episodio – VIII

23.59 IMBOSCO
GEGEN DJ-set

15 / 07

04.30 LUOGO SEGRETO
INGRI FIKSDAL Diorama for Santarcangelo

08.00 PARCO CLEMENTINO
VALMATREK (trekking – su prenotazione)

12.00 BIBLIOTECA BALDINI
AUTOBIOGRAPHY Talk con Ilenia Caleo,
Stefano Tomassini e Cristina Kristal Rizzo

dalle 18.00 alle 24.00 PIAZZA MARINI
GARAGE SALE

15 / 07

19.00 SPAZIO PAGLIERANI
NANA BILUŠ ABAFFY
105: international society for the creatively maladjusted

19.00 STADIO
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER
Your word in my mouth - Brussels take

19.30 SALA CONSILIARE
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER
Your word in my mouth - Brussels take

19.30 PIAZZA GANGANELLI (BUS)
BECKER / FIKSDAL / LANGGÅRD Night Tripper

20.00 SPAZIO SAIGI
MALLIKA TANEJA Be careful (Thoda Dhyaan Se)

20.30 TEATRO IL LAVATOIO
CHIARA BERSANI Gentle Unicorn

21.00 ITC MOLARI
NICOLA GUNN Piece For Person and Ghetto Blaster

21.30 STADIO
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER Your word in my mouth – Brussels take

21.30 PIAZZA GANGANELLI
LO SQUALO S. Spielberg

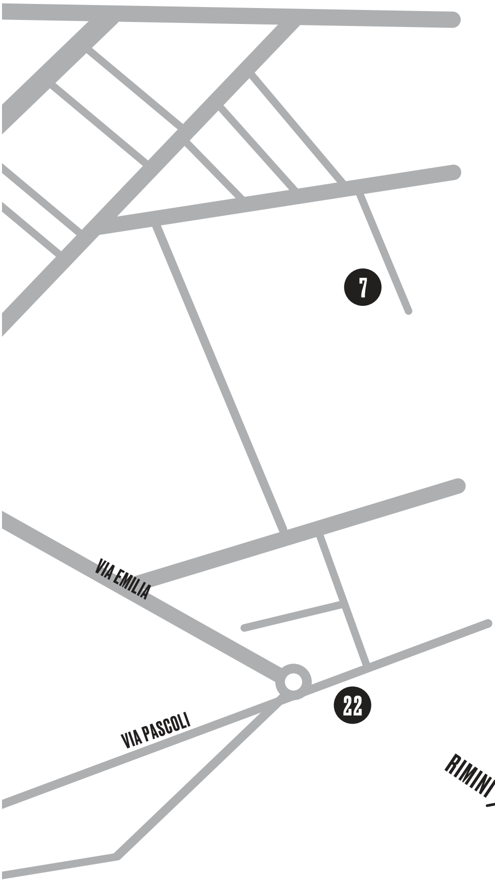
22.00 SALA CONSILIARE
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER&TILL STEINBRENNER Your word in my mouth – Brussels take

22.00 GOLA
IN.VERSIONE CLOTINSKY concerto

22.30 ORTO DEI FRATI
MUNA MUSSIE Oasi

23.59 IMBOSCO
DEEP SOULFUL SWEATS DJ-set

SANTARCANGELO DEI TEATRI – UFFICI Via A. Costa 28
CENTRO FESTIVAL Piazza Ganganelli
BIGLIETTERIA Piazza Ganganelli
INFO Piazza Ganganelli
RITUALS BY MACAO AND SANTARCANGELO'S BODY&SOUL CAREGIVERS (ARTIGIANI DEL CORPO) Piazza Ganganelli
▲ **CAMPING** MET: Museo Etnografico
CASA DELL'ACQUA
FONTANELLE
1 BIBLIOTECA COMUNALE ANTONIO BALDINI Viale Pascoli, 1
2 COLLE GIOVE Parco Cappuccini
3 COMBARBIO
4 COOP (RITROVO BUS) Via A. Costa, 8
5 GOLA Piazzetta Nicoletti
6 IMBOSCO Via A.Costa – Parco Baden Powell
7 ITC MOLARI Via Orsini, 19
8 TEATRO IL LAVATOIO Via Ruggeri, 16
9 MUSAS Piazza delle Monache, 1
10 ORTO DEI FRATI
11 PARCO CAPPUCCINI
12 PARCO CLEMENTINO
13 PARCO FRANCOLINI



RIMINI

meeting
DIORAMA FOR SANTARCANGELO
viale Ortigara, 76
(di fronte Ristorante Laura)

14 PIAZZA GANGANELLI
15 PIAZZA MARCONI
16 PIAZZA MARINI
17 PIAZZA DELLE MONACHE
18 RISTORANTE ALBERGO ZAGHINI
Piazza Gramsci, 14
20 SCUOLA ELEMENTARE PASCUCCI
21 SFERISTERIO
22 SPAZIO PAGLIERANI
Via Emilia, 1938

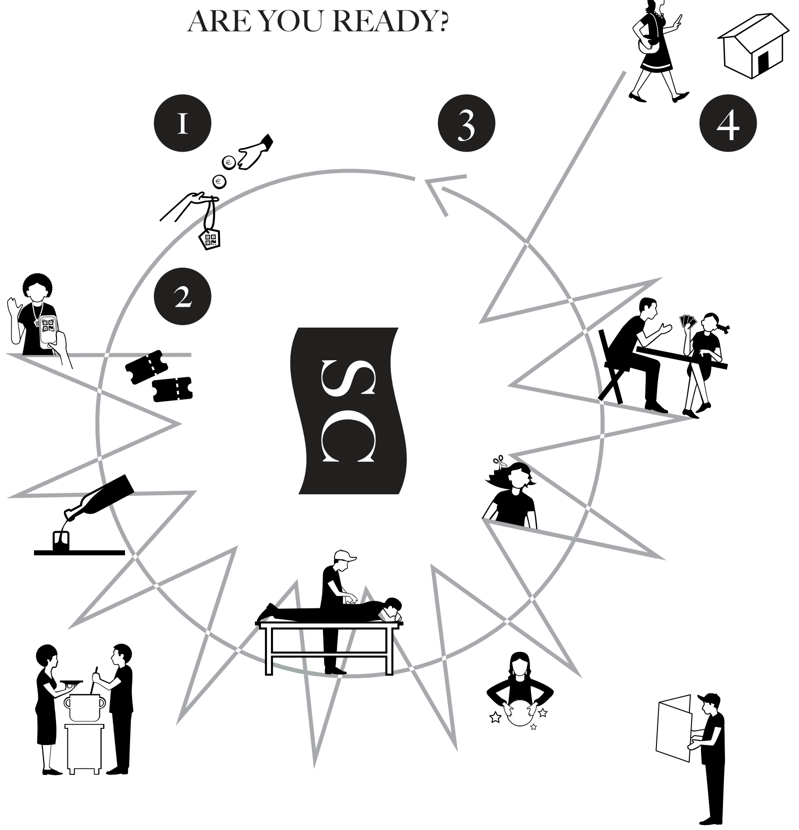
23 SPAZIO SAIGI
Via IV Novembre, 5
25 SUPERCINEMA
Piazza Marconi, 1
27 BOTTEGA GIORGETTI
via Giuseppe Verdi 23

LOCATION
ANNA RISPOLI, LOTTE LINDNER &TILL STEINBRENNER

19 SALA CONSILIARE
Piazza Ganganelli, 1
24 STADIO
Viale della Resistenza, 5
26 PIAZZA BALACCHI, 13

ABBIAMO PORTATO LA SANTA COIN AL FESTIVAL: SEI PRONTA/O?

WE HAVE BROUGHT SANTACOIN IN TOWN: ARE YOU READY?



1

Get your Talisman of SantaCoin at the ticket office and keep it: this is our new currency!

2

Show your Talisman to get Tickets, Food, Drinks and Body&Soul Rituals

3

Refill everytime you want the Talisman at the ticket office. New haircut? Back to point 1

4

Cash out boring € if you have any SantaCoin left in your Talisman at the ticket office: bye bye!

MACAO torna a Santarcangelo Festival insieme a Commonfare. La collaborazione permetterà l'uso e la sperimentazione della prima criptomoneta del Festival: la SantaCoin. Questa nuova valuta, in forma di Talismano e disponibile nella biglietteria del Festival, permetterà di acquistare biglietti, cibi, bevande e Rituali per la cura del corpo e della mente offerti dagli artigiani e dalle artigiane del corpo di Santarcangelo.

MACAO returns to Santarcangelo Festival together with Commonfare. This collaboration will allow the use and the experimentation of the first cryptocurrency of the Festival: SantaCoin. The new currency, in the form of a Talisman and available at the ticket office of the Festival, will allow you to buy Tickets, Food, Drinks and Rituals offered by Santarcangelo's Body&Soul Caregivers.

FATTI SCANNERIZZARE IL TALISMANO PER SCAMBIARE

GET YOUR TALISMAN SCANNED TO EXCHANGE

ANCHE TU PUOI FARLO PER SAPERE QUANTE SANTA COIN HAI

SCAN YOUR TALISMAN TO CHECK YOUR BALANCE

1

Benvenuto/a! Trasforma i tuoi € in SantaCoin in biglietteria. Conserva il Talismano che ti daremo: questa è la nuova moneta!

2

Mostra il tuo Talismano e scambia SantaCoin per accedere ai servizi del Festival e ai Rituali di cura in p.zza Ganganelli

3

Hai finito SantaCoin? Puoi sempre ricaricare il tuo Talismano in biglietteria: per un nuovo taglio di capelli torna al punto 1

4

Se hai ancora SantaCoin nel Talismano, prima di andare via passa in biglietteria a riprenderti dei noiosissimi €. Ciao!

IN CITTÀ

UFFICIO IAT PRO LOCO, VIA BATTISTI 5

VISITE GUIDATE ALLA GROTTA MONUMENTALE
GUIDED TOURS TO GROTTA MONUMENTALE

Tutti i giorni / everyday
10.15 , 11.00, 11.45, 15.30, 16.30, 17.30

La visita guidata alla misteriosa e suggestiva Grotta monumentale di via Ruggeri conduce ogni giorno i partecipanti in un labirinto di cunicoli e stanze sospeso nel tempo.
The guided tour to the misterious and evocative Grotta Monumentale located in Via Ruggeri, will lead you through a timeless deep labyrinth.

30', 3€ / 2€ con biglietto Festival.
Prenotazione / booking: ph. +39 0541 624270; iat@comune.santarcangelo.rn.it

MUSAS, MUSEO STORICO ARCHEOLOGICO DI SANTARCANGELO

UNEARTH. PORTARE ALLA LUCE
ERON/ANDRECO

5 , 8, 11, 12, 15.07 / 16.00 – 20.00
6, 7, 9, 10, 13, 14.07
16.00 – 20.00 / 21.30 – 23.30

Il progetto, in forma di intervento diffuso, dialoga con la collezione permanente, composta da dipinti che vanno dal Tardo Medioevo all'Ottocento e da reperti archeologici compresi tra il Paleolitico e l'Età Romana.

The project, with its dynamic structure, confronts with the permanent collection, that includes paintings from Late Middle Ages to the nineteenth century and archaeological discoveries dated between the Paleolithic and the Roman Age.

Ingresso gratuito / free entrance
Info: ph. +39 0541/624703

BIBLIOTECA COMUNALE ANTONIO BALDINI

VISITE GUIDATE ALL'ARCHIVIO DI SANTARCANGELO DEI TEATRI / GUIDED TOURS TO SANTARCANGELO DEI TEATRI ARCHIVE

06–09. 07 12–14.07 / 9.00, 12.00
10, 11.07 / 14.30, 18.00

Per scoprire i programmi, le locandine e le rassegne stampa della manifestazione.
I materiali presenti nell'archivio sono catalogati sul sito della rete bibliotecaria di Romagna (www.scoprirete.it).

Guided tours to learn about programmes, advertisement and press conferences of the Festival. The materials available in the archive are listed on Romagna's library website (www.scoprirete.it)

Ingresso gratuito / free entrance
Prenotazione / booking: ph. +39 0541 356299;
biblioteca@comune.santarcangelo.rn.it

MET – MUSEO ETNOGRAFICO

CAMPING

02 - 16. 07

via Montevecchi,41

Tariffe:
€ 5,00 a persona
€ 5,00 a piazzola
€ 5,00 noleggio tenda (disponibilità limitata)

Info e prenotazioni
+39 348 3664020 (Francesco)
+39 349 5438591 (Fabiana)
prot.festivalsantarcangelo@gmail.com

TENUTA SAIANO
L'oasi di Montebello

www.tenutasaiano.it
info@tenutasaiano.it
Tel. 0541 675515
Cell. 331 6773822

Ristorante:
Aperto da mercoledì
a sabato sera.
Domenica a pranzo.

Camere: tutti i giorni.

Tenuta Saiano è un nido di boschi, **sentieri, vigne, prati e oliveti** che si distende per sessanta ettari nel cuore della Valmarecchia, tra Torriana e Montebello.

Nell'azienda agricola biologica sono **allevati** suini allo **stato semibrado**, pecore, capre e animali da cortile.

La cucina del **piccolo ristorante** è la prima fortunata fruitrice dei prodotti della tenuta, la carta è un omaggio alle materie prime di questa terra. La rotazione frequente dei piatti è legata alla **stagionalità** cadenzata degli ortaggi e al rispetto dei **giusti tempi di crescita** dei nostri animali. Una cura particolare è dedicata alla carta di **vini, vermouth e liquori**, prodotti in tenuta nella **cantina** e nell'**olfattorio**. Questo piccolo gioiello raccoglie una delle collezioni più rare e interessanti al mondo di **spezie, erbe aromatiche e oli essenziali**.

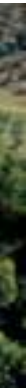
L'offerta del resort si completa con le **quattro camere** affacciate sul verde e sulle vigne, per un soggiorno immersivo nella pace e nel silenzio dell'entroterra.

Tenuta Saiano is a nest of woods, **paths, vines, fields and olive groves** spread over nearly 150 acres between Torriana and Montebello, in the heart of the Marecchia river valley.

On its **organic farm** are raised **semi-wild** pigs, sheep, goats and farmyard animals. Its small **restaurant** is fortunate enough to be first to enjoy the products of the farm, the menu being a hymn of praise to this land. The dishes change regularly, reflecting the **seasonal growth** of vegetables and the attention we pay to the **proper growth times** of our animals.

Special care is given to our list of **wines, vermouths and liqueurs**, which are produced in our **cellars** and **olfactory**. This little jewel holds one of the rarest and most interesting collections of spices, aromatic herbs and essential oils in the world.

To complete the story, the resort has four rooms facing the fields and the vines, for a stay bathed in the peace and silence of the Romagna hinterland.



La Sangiovesa
Losteriadisantarcangelo

www.sangiovesa.it
sangiovesa@sangiovesa.it
Tel. 0541 620710

Apertura:
Tutti i giorni a cena.
Domenica e festivi
anche a pranzo.

La Sangiovesa è un ristorante **figlio della terra di Romagna**.
La sua conformazione, difforme e complessa nel sistema di nicchie, stanze e salette, **riflette la morfologia dell'entroterra** romagnolo, un territorio discontinuo e vario disegnato dal corso del fiume Marecchia.
La brigata dello chef Massimiliano Mussoni lavora su queste corrispondenze precise, facendo della Sangiovesa un **portabandiera della storia gastronomica** della regione.
Le materie prime selezionate provengono in gran parte da un fornitore d'eccezione, **Tenuta Saiano**, il volto agricolo della Sangiovesa.
L'**aria leggera, spensierata e cordiale** che si respira tra le mura del ristorante è la stessa che molto più del mare e della terra fa bella e buona la Romagna.

La Sangiovesa** restaurant **is a child of the Romagna landscape.
*With its irregular, complex system of niches, rooms and small halls, the restaurant's layout **reflects the shape of the hinterland**, a discontinuous, varied landscape formed by the course of the Marecchia river.*
The band** headed by local chef Massimiliano Mussoni works on this precise interrelation, making La Sangiovesa into a **standard-bearer of the region's gastronomic history.
*The select basic ingredients come in large part from an exceptional local supplier, **Tenuta Saiano**, the agricultural face of La Sangiovesa. The **light, thoughtful, cordial air** to be breathed within the walls of the restaurant is the same air that makes Romagna such a good and lovely place, much more so than the land and the sea.*

Vermuteria - Teatro Condomini è un locale dedicato a **libri&cucina** che nasce sulle vestigia del teatro ottocentesco di Santarcangelo. **L'atmosfera informale** di allora riempie ancora le sale di un'aria leggera e conviviale, **ideale per aperitivi e cene tra amici.**

Una carta dei **vini** che spazia dalle regioni italiane al mondo, un'offerta di **birre artigianali** sempre nuove e un occhio di riguardo per i **vermouth artigianali** prodotti a **Tenuta Saiano** accostati a quelli degli altri grandi nomi, si accompagnano a una proposta di **tapas di prodotti romagnoli.**

www.sangiovesa.it
teatrocondomini@vermuteria.it
Tel. 0541 622236

Apertura:
Da martedì a domenica,
dall'aperitivo al dopocena.

__Vermuteria - Teatro Condomini__ is a bar-restaurant, dedicated to __books and cuisine__, located on the remains of Santarcangelo's 19th century theatre.

The __informal atmosphere__ from those times still fills the rooms with a light, convivial air, making it ideal for __sharing aperitifs and supper with friends.__

There is a __wine__ list that ranges from the Italian regions to the whole world, a variety of __handcraft beers__, always fresh, and a nod of respect for the __handcrafted vermouths__ made at __Tenuta Saiano__, as well as other major brands, all served with a selection of __tapas made using local products__.

ENTI SOCI

Comune di Santarcangelo di Romagna

Comune di Rimini

Comune di Longiano

Comune di Poggio Torriana

Comune di San Mauro Pascoli

PARTNER ISTITUZIONALI

MAIN SPONSOR

NETWORK

ISTITUTI ESTERI

60 1958 2018 Goethe-Institut MAILAND

Ambasciata di Norvegia

MEDIA PARTNER

COLLABORAZIONI

AMICI DEL FESTIVAL / SOSTENITORI

BPER: Banca

CAMST LA RISTORAZIONE ITALIANA

C.M.C.

Gruppo IVAS

BANCA MALATESTIANA

LABOR

CAMAC

CABE s.r.l.

AMICI DEL FESTIVAL / TECNICI

SPAZIO

PAGLIERANI

Scuola primaria
Pascucci

Biblioteca Comunale
A. Baldini

TENUTA SANT'AQUILINA

AMICI DEL FESTIVAL / SERVIZI

ALTERECHO

Mr APPs

Busignani

FLASH COMPUTER
CENTRO ASSISTENZA

DataTrade

Ristorante Zaghini

START

GLITCH

coop Alleanza 3.0

RECOVER

RAMBERTI

EGGS BOX

ANIYE BY

AMICI DEL FESTIVAL / PRESENTE SOSTENIBILE

AMICI DEL FESTIVAL /CENTRO FESTIVAL

PRESIDENTE
Alice Parma

CONSIGLIERI
Natalino Cappelli,
Giampiero Piscaglia

REVISORE DEI CONTI
Amato Mannocchi

DIREZIONE GENERALE
Roberto Naccari

DIREZIONE ARTISTICA
Eva Neklyaeva, Lisa Gilardino

CONCERTI
Francesca Morello, Stefania Pedretti, con la collaborazione di Nicolò Fiori

AMMINISTRAZIONE
Tonino Rossi con la collaborazione di Matteo Bernabei

PRODUZIONE E ORGANIZZAZIONE
Monica Sartini – responsabile
Elisa Bello, Flavia Zaganelli, Chiara Massari, Irene Rossini con la collaborazione di Marco Villa

LOGISTICA
Stefania Sarli, Valentina Cirilli con la collaborazione di Giorgia Megliola

COMUNICAZIONE
Matteo Rinaldini – responsabile
Neera Pieri, con la collaborazione di Federica Di Bianco

UFFICIO STAMPA
Giulia Guiducci
con la collaborazione
di Francesca Di Fazio

EDITORIA
Giulia Foschi

TRADUZIONI
Gray Sutherland

PROMOZIONE, INFO, BIGLIETTERIA
Francesca Bigucci – responsabile
Alessia Moro e Francesca Serafini, Maria Giulia Cabiddu, Riccardo Siroli, Alex Paniz, Mariaclaudia Benedetto, Vladimir Bertozzi, Sara Dellapasqua, Maria Padovan

RELAZIONI ESTERNE
E FUND RAISING
Ludovica Parmeggiani, Francesca Selleri, Alessandra D'Arrigo

OPERATORI
Camilla Carè con la collaborazione di Emma Leoni

UFFICIO ALLESTIMENTI
Salvo Di Martina – responsabile
Luciano Trebbi, Bartolomeo Vandi

TECNICA
Mirco Arlotti, Giovanni Belvisi, Roberto Bucci, Martina Ciavatta, Stefano Cortesi, Yannick D. S. Mendes, Fabrizio Giummarra, Luisa Giusti, Federico Lepri, Giovanni Macis, Tommaso Maltoni, Hermes Pallisco, Fabrizio Piro, Viviana Rella, Filippo Sivelli, Sergio Taddei, Andrea Tiraferri, Roberto Torrenzieri, Andrea Violato con la collaborazione di Giacomo Arrigoni, Augusto Cappelloni, Molly Jade Davey, Valerio Montemurro

FACCHINAGGI
Abdou Bah, Lamine Konta, Boubacar Kora, Babacar Sokhna

PULIZIE
Carmela Carotenuto,
Laura Sabatini

CENTRO FESTIVAL E IMBOSCO
Roberto Biondi – responsabile
con la collaborazione
di Mattia Baldini

MENSA E CENTRO FESTIVAL
Laratatuia

AUTISTI
Nicola Promio,
Antonio Zambianchi

GRAFICA
Selam X, Mariacarla Andrisani

FOTOGRAFIA
Tani Simberg, Tristan Petsola
con la collaborazione
di Anna Antonello

VIDEO
Lele Marcojanni (Flavio Perazzini, Roberto Mezzano, Elena Mattioli) con la collaborazione di Stefania Carbonara e Daniele Macchini

ARCHIVIO FESTIVAL
Simona Lombardini

RESPONSABILI DI SPAZIO
Giulia Bettini, Massimiliano Bucci, Arianna Cecchetto, Simona Conforti, Petra Cosentino Spadoni, Estelle Coulon, Anna Sofia De Santis, Laura Dotta Rosso, Andrea Marinelli, Teresa Miguel, Marzia Montagna, Gaetano Palermo, Sara Papini, Bianca Pierro, Olivia Teglia, Giulia Zanzani

VOLONTARI
Annalisa Battistini, Jennifer Bucci, Cecilia Fiori, Rebecca Fiorilli, Francesca Flotta, Ludovica Gabellini, Nicola Matteini, Matteo Meluzzi, Gaia Montanari, Giovanni Onorato, Pablo Pipestem, Mariagloria Posani, Linda Spadoni, Emanuele Tontini, Maria Caterina Vaccari, Elsa Zannoli